

STIGA®

ZERO TURN MOWER series

Type 915334



RIDING ROTARY LAWN MOWER

SAMOJÍZDNÁ SEKAČKA

AUFSITZ-SICHELMÄHER

HAVETRAKTOR MED ROTERENDE KNIVE

TRAKTOR CORTACÉSPED GIRATORIO

KETASNIIDUKIGA MURUTRAKTOR

PUUTARHATRAKTORI PYÖRIVÄLLÄ LEIKKUUYKSIKÖLLÄ

TONDEUSE À GAZON AUTOPORTÉE ROTATIVE

TRAKTORČIĆ S OKRETNOM REZKOM GLAVOM

TRATTORINO CON UNITÀ DI TAGLIO ROTATIVA

VEJĀRĀJOVĒ SU ROTACINIŪ PĀJĀVĪMO AGREGĀTU

MINI TRAKTORS AR ROTĒJOŠU PĻĀUŠANAS AGREGĀTU

RIJDENDE ROTERENDE GRASMAAIER

PLENTRAKTOR MED ROTORKLIPPER

SAMOBIEŻNA ROTACYJNA KOSIARKA TRAWNIKOWA

TRAKTOR CORTADOR DE RELVA

ЕЗДА КОСИЛКА РОТОРНАЯ

JAZDECKÉ ROTAČNÁ KOSAČKA NA TRÁVU

TRAKTOR S ROTAČNOU KOSAČKOU

SITTROTORGRÄSKLIPPARE

DÖNER BIÇME MAKİNESİ SÜRME

INSTRUCTION MANUAL..... EN

INSTRUKTIONSMANUAL CS

GEBRAUCHSANWEISUNG DE

INSTRUKTIONSMANUAL DA

USO Y MANTENIMIENTO ES

KASUTUSJUHEND ET

KÄYTTÖOPAS FI

MANUEL D'UTILISATION FR

PRIRUČNIK ZA UPORABU HR

MANUALE DI ISTRUZIONI IT

VARTOJIMO INSTRUKCIJA LT

OPERATORA ROKASGRĀMATA LV

GEBRUIKERSHANDLEIDINGNL NL

BRUKSANVISNING - VEDLIKEHOLD NO

INSTRUKCJE OBSŁUGI PL

MANUAL DE USO PT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ RU

PRIROČNIK Z NAVODILI SL

NÁVOD NA POUŽITIE SK

BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLL SV

KULLANIM KILAVUZU TR

ARIENS|CO



EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER – ES PROHLÁSENÍ O SHODĚ, VYDANÉ VÝROBCEM – VOM HERSTELLER HERAUSGEGEBENE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG – OVERENSSTEMMELSECERTIFIKAT FOR MODELLER, UDSTEDT AF FABRIKANTEN – DECLARACION DE CONFORMIDAD CE EMITIDA POR EL FABRICANTE – TOOTJA VÄLJASTATUD EC-VASTAVUSDEKLARATSIOON – VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUVAKUUTUS – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ÉMISE PAR LE FABRICANT – EZ IZJAVA O SKLADNOSTI KOJU DAJE PROIZVOĐAČ – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILA SCIATA DAL PRODUTTORE – EK GAMINTOJO ATITIKTIES DEKLARACIJA – EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, KURU IZDOD RAŽOTĀJS – EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEGEVEN DOOR DE FABRIKANT – EF-SAMSVARSEKTLÆRING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI EC WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – CERTIFICADO DE CONFORMIDADE DO MODELO EMITIDO PELO FABRICANTE – СОСТАВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ ЕС – ES-IZJAVA O SKLADNOSTI, KI JO JE IZDAL PROIZVAJALEC – ES VYHLÁSENIE O ZHODE, VYDANÉ VÝROBCOM – EG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMELE UTFÄRDAD AV TILLVERKAREN – ÜRETİCİ TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK BEYANI

We the undersigned, AriensCo, certify that: My, nižepodpepsani, AriensCo, prohlásujeme, že: Der Unterzeichnete, AriensCo, bescheinigt, dass: Undertegnede, AriensCo, attesterer, at: Nosotros, los abajo firmantes, AriensCo, certificamos que: Meie, allakirjutanut, ETTEVÕTE ARIENS, kinnitame, et: Allekirjoittanut, AriensCo, vakuuttaa, että: Nous, soussignés AriensCo, certifions que: Mi, dolje potpisani, AriensCo, potvrđujemo da: La sottoscritta società AriensCo certifica che: Mes, žemiau pasirašiusieji, „ARIENS“ kompanija, patvirtiname, jog: Mes, zemāk parakstīšies, AriensCo, apliecinām, ka: Wij, de ondergetekenden, AriensCo, verklaren dat: Undertegnede, AriensCo, bekrefter at: My, niżej podpisani, AriensCo, oświadczamy, że: Nós, abaixo assinados, certificamos em nome da AriensCo, que: Мы (фирма ARIENS), нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani AriensCo potjujemo, da je: My, spoločnosť AriensCo vyhlasujeme, že: Undertecknad, AriensCo, intygar att: Biz alтта imzasi bulunan, AriensCo olarak tasdik ederiz ki:

Type: Typ: Tipo: Type: Tipo: Tüüp: Tüüppi: Type: Tipo: Type: Tip: Type: Tips: Typ: Tipas: Tipo: Тип: Tip: Typ: Typ: Tip:	Riding Rotary Lawn Mower – Samojzdná Sekačka – Aufsitz-Sichelmäher – Havetraktor med roterende knive – Tractor cortacésped giratorio – Rotor-mururtraktor – Puutarhatraktori Pyörivällä Leikkuuyksikköllä – Tondeuse à gazon autoportée rotative – Samohodna rotaciona kosilica za travu – Trattorino con unità di taglio rotativa – Savaeigé žoliapjové – Braucošais rotējošais zāles pļāvējs – Rijdende roterende grasmaaier – Plentraktor med rotorklipper – Samobiezna rotacyjna kosilarka trawnikowa – Tractor cortador de relva – езда Косилка роторная – Sedežna vrtiljiva kosilnica – Jazdecké rotačná kosačka na trávu – Sittrotorgräsklippare – Döner biçme makinesi sürme
--	--

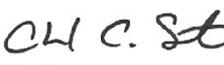
Trade Name: Obchodní název: Handelsbezeichnung: Firmenavn: Nombre comercial: Kaubamärk: Kauppanimi: Appellation commerciale: Trgovачki naziv: Nome commerciale: Prekės pavadinimas: Komerčiālais nosaukums: Handelsnaam: Handelsnavn: Nazwa handlowa: Nome da Marca: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobku: Handelsbeteckning: Ticaret Unvan:	Stiga
---	-------

Model, Model Name, Serial Number: Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und Seriennummer: Model, Modelnavn, Seriennummer: Modelo, Nombre, N° de Serie: Model, Model, Seerianumber: Malli, mallin nimi, sarjanumero: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Model, Naziv modela, Serijski broj: Modello, Nome modello, Numero di serie: Modelis, Modelio pavadinimas, Serijos numeris: Modelis, Modelja nosaukums, Sērijas numurs: Model, Model Naam, Volgnummer: Modell, modellnavn, serienummer: Model, nazwa modelu, numer seryjny: Modelo, Nome do Modelo, Número de Série: Модель, наименование модели, серийный номер: Model, Ime modela, Serjska številka: Model, názov modelu, výrobné číslo: Modell, modellnavn, serienummer: Model, Model Adı, Seri Numarası:	915334, 915334075000+
--	--------------------------

Cutting Width: Pracovní záběr: Schnittbreite: Klippebredde: Anchura de corte: Löikelaius: Leikkuuleveys: Largeur de coupe: Širina reza: Pjovimo plotis: Larghezza: Šeršanas platums: Maaibreedte: Atbilst: Klippebredde: Szerokość cięcia: Largura de corte: Ширина скашивания: Širna košnje: Šírka kosenia: Klippbredd: Kesme Geniřliđi:	915334: 132 cm
---	----------------

Conforms to: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt: Er i overensstemmelse med: Cuple con: Vastab: Täyttää seuraavat vaatimukset: Est conforme à: U sukladnosti s: E conforme a: Atitinka: Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: De acordo com: Соответствует: v skladu z: Je v zhode s: Overensstammer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU - 2015/863/EU, 2000/14/EC, Annex VI - 2005/88/EC
 EN ISO 5395-1: 2013 + A1: 2018, EN ISO 5395-3: 2013 + A1: 2017 + A2: 2018
 EN ISO 14982: 2009, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN 50581: 2012

<p>Notified Body – Pověřená osoba – Benachrichtigte Körperschaft – Bemyndiget organ – Organismo notificado – Teavitatud asutus – Entité notifiée – Organisme notifié – Obavješteno tijelo – Organismo notificado – Registruota instancija – Pieteiktā iestāde – Aangemelde instantie – Tekniksk kontrollorgan – Organ – zaświadczający – Organismo Certificador – Уполномоченным органом – Priглаšeni organ – Notifikovaný Organ – Annält organ – Onaylanmış Kuruluş</p>	<p>SNCH 11, Route de Luxembourg L-5230 Sandweiler</p>	
<p>Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Reprezentativní hodnota změřené hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Näitlik mõõdetud helivõimsuse tase (L_{wa}) – Repräsentativ, målt støjefektniveau (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativo medido (L_{wa}) – Tyypillinen mittattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré (L_{wa}) – Reprezentativna izmierzena razina snage zvuka (L_{wa}) – Nivello di potenza sonora rappresentativo rilevato (L_{wa}) – Reprezentatīvais izmērītais skaņas jaudas līmenis (L_{wa}) – Būdingas išmatuotas garso galios lygis (L_{wa}) – Repräsentatief gemeten geluidsniveau (L_{wa}) – Reprezentatív mált iudystektiivá (L_{wa}) – Nivel de Potência de Som Medido Representativo (L_{wa}) – Reprezentativnýi izmeryennyyi uroven' zvukovoi mochnosti (L_{wa}) – Třítná izměřena raven zvočne moči (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Reprezentativ uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})</p>	<p>Guaranteed Sound Power Level (L_{wa}) – Zaručovaná hodnota hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Garantierter Geräuschpegel (L_{wa}) – Garanteret støjefektniveau (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica garantizado (L_{wa}) – Tagatud mõõdetud helivõimsuse tase (L_{wa}) – Taattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique garanti (L_{wa}) – Zajamčena razina snage zvuka (L_{wa}) – Livello di potenza sonora garantito (L_{wa}) – Garantuotas garso galios lygis (L_{wa}) – Garantētais skaņas jaudas līmenis (L_{wa}) – Gegarandeerd geluidsniveau (L_{wa}) – Garantert lydteknisk (L_{wa}) – Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel de Potência de Som Medido Garantido (L_{wa}) – Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Zajamčena raven zvočne moči (L_{wa}) – Zaručena hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Garanterad uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})</p>	
<p>915334: 104 dB(A)</p>	<p>915334: 105 dB(A)</p>	
<p>Engine Power (Kw @ RPM): Výkon motoru při regulovaných otáčkách (Kw při ot./min); Motorleistung (kW bei U/Min); Motoreffekt (Kw @ RPM); Potencia del motor (Kw a RPM); Mootori võimsus (Kw @ RPM); Ennimmäisteho (Kw @ RPM); Puissance moteur (Kw au régime max.); Snaga motora (kW pri o/min); Potenza max. del motore (Kw a giri/min.); Varikilo galia (Kw @ RPM); Dzinēja jauda (Kw pie apgriezieniem minūtē); Motor Vermogen (Kw @ RPM); Motoreffekt (Kw @ RPM); Moc silnika (Kw przy obr./min.); Potência (Kw @ RPM); Мощность двигателя (кВт при об/мин.); Moč motorja (kW pri vrt./min.); Výkon motora (Kw @ RPM) (Kw / ot./min.); Motoreffekt (Kw @ varvtil); Motor Gücü (Kw @ RPM);</p>	<p>915334: 16.5 @ 3100</p>	
<p>Chad C. Saubert: Director Product Liability and Conformance (Keeper of Technical File) / Reditel pro odpovědnost za produkt a shodu (držitel technického archivu) / Directeur de la fiabilité et de la conformité des produits (détenteur du fichier technique) / Direktor ds. odpowiedzialności za produkt i zgodności (osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej) / Direktor Produkthaftung und Konformität (Bevollmächtigte Person zum Zusammenstellen der technischen Unterlagen) / Tootja vastutuse ja vastavuskontrolli juht (tehnilise dokumentatsiooni pidaja) / Atbildigais par izstrādājuma saistību un atbilstību (tehnikas lietas glabātājs) / Ürün Sorumluluğu ve Uyumluluğu Direktörü (Teknik Dosya Sorumluluğu) / Director de responsabilidad civil y conformidad de productos (encargado del Archivo Técnico) / Chef för produktansvar och överensstämelse (innehavare av den tekniska dokumentationen) / Direktør for produktansvar og varekonformitet (vokter av teknisk fil) / Diretor de Responsabilidade Decorrente de Produtos e Conformidade (Responsável pelo Processo Técnico) / Direktør produktansvar og overensstemmelse (ansvarlig for teknisk dokumentation) / Direktor i odgovorna osoba za skladnost proizvodna (osoba zadužena za tehničku dokumentaciju) / Директор по вопросам качества и соответствия продукции (Хранитель технического файла) / Directeur Productaansprakelijkheid en conformiteit (houder van het technische bestand) / Direttore Responsabilità e Conformità dei Prodotti (Conservatore della documentazione tecnica) / Direktor za skladnost in odgovornost glede izdelka (skrbnik tehnične dokumenta) / Tuotevastuu- ja vaatimustenmukaisujohtaja (teknisen tiedoston pitäjä)</p>	<p> AriensCo Brillion, WI 54110-1072 USA Signature – Podpis – Unterschrift – Underskrift Firma – Allkiri – Allekirjoitus – Signature – Potpis – Firma – Parašas – Paraksts – Handtekening – Signatur – Podpis – Assinatura – Подпись – Podpis – Namteekning – Imza</p>	<p>04/19 Date – Datum – Datum – Dato – Fecha – Kuupäev – Päivämäärä – Date – Data – Datum – Data – Datums – Datum – Dato – Data – Data – Data – data – Datum – Datum – Datum – Datum – Tarihi</p>
<p>Darren Spencer: Authorized to Compile the Technical File / Oprávněný vytvořit technickou dokumentaci / Zur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Autoriseret til at compilere den tekniske fil / Autorizado para compilar los archivos técnicos / Volitatuud tehnilisi dokumente koostama / Valutuetuud laatamaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / Ovlaštena osoba za pripremu tehničke arhive / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Įgaliotas sudaryti techninį failą / Pılınvrotas sastādīt tehniko lietu / Geautoriseerd om het technische bestand samen te stellen / Autoriseret til a produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizado a Compilar o Ficheiro Técnico / Уполномочен на составление технического файла / Pooblišenec za pripravu tehnične dokumentacije / Oprávněný na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Autoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyası Derlemeye Yetkili</p>	<p> AriensCo Great Haseley Oxford OX44 7PF UK Signature – Podpis – Unterschrift – Underskrift Firma – Allkiri – Allekirjoitus – Signature – Potpis – Firma – Parašas – Paraksts – Handtekening – Signatur – Podpis – Assinatura – Подпись – Podpis – Namteekning – Imza</p>	<p>04/19 Date – Datum – Datum – Dato – Fecha – Kuupäev – Päivämäärä – Date – Data – Datum – Data – Datums – Datum – Dato – Data – Data – Data – data – Datum – Datum – Datum – Datum – Tarihi</p>

INHALTSVERZEICHNIS

WILLKOMMEN	1	Anhalten im Notfall	18
SICHERHEIT	2	Vor dem Betrieb des Geräts	18
Verfahrensweisen und gesetzliche Vorschriften	2	Motor anlassen	19
Erforderliche Schulung des Bedieners ..	2	Betrieb der Maschine	19
Sicherheits-Warnsymbol	2	Motor abstellen	20
Signalwörter	2	Maschine von Hand bewegen	21
Sicherheitsaufkleber	3	Transport des Geräts	21
Sicherheitsvorschriften	6	WARTUNG	21
ZUSAMMENBAU	13	Wartungsplan	21
Erforderliche Werkzeuge	13	Wartungsteile	22
Maschine auspacken	13	Vorbereitung auf die Wartung	22
Sitzkabel befestigen	13	Sicherheitssperrsystem prüfen	22
Fahreranwesenheitskabel sichern	13	Feststellbremse überprüfen	22
Batterie anschließen	14	Motorölstand prüfen	22
Montage der Steuerhebel	14	Reifendruck prüfen	22
Aushubpedal für das Mähdeck installieren	15	Befestigungselemente prüfen	23
Anhängerkupplung installieren	15	Mähmesser prüfen	23
Maschine auf den Betrieb vorbereiten ..	15	Batterie überprüfen	24
BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN	16	Mähwerkriemen prüfen	26
Zündschlüssel	17	EINSTELLUNGEN	29
Chokehebel	17	Sitz einstellen	29
Gashebel	17	Steuerhebel einstellen	29
Zapfwellenknopf	17	Maschine auf gerade Fahrt ausrichten	30
Betriebsstundenzähler	17	Feststellbremshebel einstellen	31
Stellknopf für Schnitthöhe	17	Mähdeck aus- und einbauen	31
Aushubpedal für das Mähdeck	17	Mähdeck einstellen	33
Sitzeinstellhebel	18	FEHLERSUCHE	35
Feststellbremshebel	18	LAGERUNG	37
Sicherheitssperrsystem	18	Kurzfristige Lagerung	37
Steuerhebel	18	Langfristige Lagerung	37
Transaxle-Bypass-Hebel	18	Vorbereitungen zu Beginn der Saison ..	37
Grasnarben-Schutzrollen	18	ZUBEHÖR	37
BETRIEB	18	TECHNISCHE DATEN	38

Herzlicher Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen in der Stiga-Familie! Jedes Gerät im Stiga-Produktprogramm ist für langlebige und unübertroffene Leistung konzipiert. Wir sind uns sicher, dass Ihr Gerät viele Jahre lang ein Teil Ihrer Familie sein wird.

ANLEITUNGEN

Lesen Sie vor dem Betrieb oder der Wartung des Geräts die jeweiligen Anleitungen im Lieferumfang des Geräts aufmerksam und sorgfältig durch. Sie enthalten Sicherheitshinweise und wichtige Informationen über die Steuerungen des Geräts.

Der Motor dieses Geräts wird in einer gesonderten Betriebsanleitung behandelt. Greifen Sie für Empfehlungen zur Wartung des Motors auf diese Betriebsanleitung zurück. Wenden Sie sich gegebenenfalls bezüglich einer Ersatzanleitung an den Hersteller des Motors.

Der Händler muss wichtige Informationen in dieser Anleitung vor oder bei Lieferung des Geräts mit Ihnen durchgehen. Sie sind dafür verantwortlich, alle Sicherheitsmaßnahmen und -hinweise in den Anleitungen zu lesen und zu verstehen. Bestehen Fragen oder Unklarheiten bezüglich der Betriebsanleitung, wenden Sie sich bitte an Ihren Stiga-Vertragshändler. Den zuständigen Stiga-Händler in Ihrer Nähe finden Sie unter www.stiga.com.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Stiga behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung und ohne sonstige Verpflichtungen Änderungen und Verbesserungen an seinen Produkten vorzunehmen oder die Produktion gewisser Produkte einzustellen. Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Beschreibungen und technischen Daten gelten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Bei einigen in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstungsteilen kann es sich um Sonderausstattung handeln. Einige Abbildungen weichen ggf. von Ihrem Gerät ab.

SICHERHEIT

Diese Sicherheitsvorschriften lesen und genau beachten. Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften könnte zum Verlust der Kontrolle über die Maschine, zu schweren Personenverletzungen und Tod von Ihnen oder Umstehenden führen oder Sachschäden oder Schäden an der Maschine verursachen.

VERFAHRENSWEISEN UND GESETZLICHE VORSCHRIFTEN

Bei der Arbeit sind die einschlägigen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Bediener muss sich mit den jeweiligen örtlichen Vorschriften und Gesetzen vertraut machen. Stets die in dieser Anleitung aufgeführten Verfahren anwenden.

ERFORDERLICHE SCHULUNG DES BEDIENERS



Vor dem Betrieb des Geräts die Betriebsanleitung und Aufkleber am Gerät lesen und verstehen. Diese Angaben dienen Ihrer Sicherheit und der Ordnungsgemäßen Verwendung Ihres Geräts.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen. Wenn Sie dieses Produkt bei einem Stiga Händler erworben haben, kann Ihnen der Händler eine entsprechende Schulung anbieten.

Machen Sie sich selbst und alle anderen Bediener mit allen Steuerungen und Funktionen des Geräts vertraut.

Wenn Sie dieses Produkt an andere verleihen, vermieten oder verkaufen, übergeben Sie auch alle Betriebsanleitungen.

Nehmen Sie dieses Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie nach dem Lesen der Betriebsanleitung oder Aufkleber am Gerät noch Fragen zur sicheren Verwendung dieses Produkts haben.



WARNUNG: VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Dieser Mäher kann Hände und Füße abtrennen und Objekte auswerfen. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in den Handbüchern und auf Aufklebern kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

SICHERHEITS-WARNSYMBOL



Dies ist das Sicherheits-Warntsymbol. Es bedeutet:

- **AUFPASSEN!**
- **DIES BETRIFFT IHRE SICHERHEIT!**

Bei diesem Symbol:

- **AUFPASSEN!**
- **ANWEISUNG BEFOLGEN!**

SIGNALWÖRTER

Das Sicherheits-Warntsymbol oben und die Signalwörter unten werden sowohl auf den Aufklebern als auch in dieser Betriebsanleitung verwendet. Alle Sicherheitsvorschriften müssen gelesen und verstanden werden.

1. Gefahr



GEFAHR: Kennzeichnet eine UNMITTELBARE GEFAHRENSITUATION! Nichtbeachtung FÜHRT zu schweren oder tödlichen Verletzungen.

2. Warnung



WARNUNG: Kennzeichnet eine POTENZIELLE GEFAHRENSITUATION! Nichtbeachtung KANN zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

3. Vorsicht



VORSICHT: Kennzeichnet eine POTENZIELLE GEFAHRENSITUATION! Nichtbeachtung KANN zu leichten oder geringfügigen Verletzungen führen. Es kann auch dazu dienen, auf gefährliche Arbeitspraktiken aufmerksam zu machen.

4. Hinweis

HINWEIS: Kennzeichnet Informationen oder Verfahren, die als wichtig zu betrachten sind, jedoch keine Sicherheitsgefahren betreffen. Nichtbeachtung könnte zu Sachschäden führen.

Beschreibung der Sicherheitsaufkleber

1. GEFAHR!



Gefahr beim Auswurf - die Maschine NIE ohne den Auswurfschacht in Betriebsstellung benutzen. Ausgeworfene Objekte können Verletzungen oder Sachschäden verursachen.



Den Mäher NUR benutzen, wenn alle Schutzabdeckungen in Betriebsstellung sind oder ein Grasfangbehälter angebracht ist.

2. GEFAHR!



Gefahr beim Auswurf – den Auswurfschacht NIE direkt auf Personen, Tiere oder Gegenstände richten. Ausgeworfene Objekte können Verletzungen oder Sachschäden verursachen.



Amputationsgefahr – NIE Hände oder Füße unter das Mähdeck oder mit Abdeckungen versehenen Bereiche bringen.



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen an der Maschine den Motor abstellen, den Schlüssel abziehen und die Betriebsanleitung lesen.



Kinder und andere Personen während des Betriebs von der Maschine fernhalten.



Während des Betriebs Füße und Hände immer von rotierenden und angetriebenen Teilen fernhalten.



In diesen Bereich NICHT treten oder stehen.

3. GEFAHR!



GEFAHR!



Vor dem Betrieb der Maschine die gesamte Betriebsanleitung lesen und verstehen.

3.1 Amputationsgefahr



Um die Gefahr einer Amputation zu vermeiden, die Hände NICHT in die Nähe von rotierenden Mähmessern bringen.



Um die Gefahr einer Amputation zu vermeiden, die Hände NICHT in die Nähe von laufenden Riemen bringen.



Die Hände von allen rotierenden oder angetriebenen Teilen fernhalten.



Alle Schutzbleche und -abdeckungen müssen ordnungsgemäß positioniert sein.

3.2 Gefahr beim Auswurf



Gefahr beim Auswurf – den Auswurfschacht NIE direkt auf Personen, Tiere oder Gegenstände richten. Ausgeworfene Objekte können Verletzungen oder Sachschäden verursachen.



Den Mäher NUR benutzen, wenn alle Schutzabdeckungen in Betriebsstellung sind oder ein Grasfangbehälter angebracht ist.

3.3 Kippgefahr



Kippgefahr vermeiden.



NICHT an Hängen mit mehr als 15° Gefälle arbeiten.



NICHT an Hängen mit mehr als 15° Gefälle arbeiten.

3.4 Gefahr bei Wartungsarbeiten



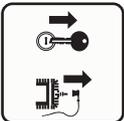
Vor Wartungsarbeiten an der Maschine Folgendes durchführen:



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen an der Maschine die Betriebsanleitung lesen.



Die Feststellbremse verriegeln.



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen an der Maschine den Schlüssel und das Zündkabel abziehen.

3.5 Gefahr für umstehende Personen



Die Maschine NICHT benutzen, wenn andere Personen anwesend sind.



KEINE Personen befördern.

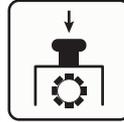


Beim Rückwärtsfahren nach hinten schauen.

3.6 Gefahr durch Verlust der Bodenhaftung



Bei Verlust der Bodenhaftung wie folgt vorgehen:



Die Zapfwelle auskuppeln.



Langsam von der Steigung / vom Gefälle wegfahren.



Nicht versuchen, zu wenden oder schneller zu fahren.

4. GEFAHR!



Hände und Füße STETS vom Auswurfschacht fernhalten.

5. HEIßE TEILE!



Teile, die durch den Betrieb heiß sind, NICHT berühren. Heiße Teile IMMER abkühlen lassen.

6. ROTIERENDE TEILE!



VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Von rotierenden Teilen fernhalten.

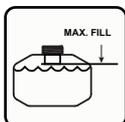
7. GEFAHR!



GEFAHR!



Nicht Rauchen!



WICHTIG: NICHT überfüllen.
Den Kraftstofftank bis unterhalb der Unterkante des Einfüllstutzens füllen.

WARNUNG: Überfüllen kann zu ernsthaften Schäden am Kraftstoffverdunstungssystem führen!

- Den Kraftstofftank nicht in geschlossenen Räumen, wenn der Motor läuft oder heiß ist, füllen. Kraftstofftank NIE überfüllen.
- Den Tankdeckel wieder sicher anbringen und verschütteten Kraftstoff aufwischen.

8. GEFAHR!



GEFAHR!



Die Hände STETS von Klemmstellen fernhalten.



Bei Betrieb mit Anbaugeräten NICHT an Hängen mit mehr als 10° Gefälle arbeiten.



- Max. Stützlast: 13 kg (28.6 lbs).
- Max. Anhängelast: 136 kg (299.8 lbs).



Vor dem Betrieb des Geräts die Betriebsanleitung lesen und verstehen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die folgenden Sicherheitshinweise basieren auf den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung gültigen Vorgaben von ISO 5395.

Einweisung

Vor dem Start der Maschine alle Hinweise an der Maschine und in den Anleitungen lesen, verstehen und beachten.

Vor dem Betrieb darauf achten, dass sich im Arbeitsbereich keine Personen oder Tiere aufhalten. Wenn jemand den Arbeitsbereich betritt, die Maschine anhalten.

Unsachgemäße Verwendung von Motorgeräten kann schwere dauerhafte Verletzungen oder den Tod des Bedieners oder in der Nähe befindlicher Personen verursachen.

Sie müssen Folgendes verstehen:

- Wie die Bedienelemente betätigt werden.
- Welche Funktionen die Bedienelemente haben.
- Wie im Notfall ANGEHALTEN werden kann.
- Wie sich die Bremsen und Lenkung verhalten.
- Wendekreis und Abstände

Wenn der Bediener oder Mechaniker die Betriebsanleitung nicht lesen kann, liegt es in der Verantwortung des Besitzers, ihm diese verständlich zu machen.

Unerfahrene Bediener IMMER ein- und unterweisen und verlangen, dass sie alle Anleitungen und Aufkleber lesen und verstehen.

Die Maschine nur von verantwortungsbewussten Erwachsenen bedienen lassen, die gut geschult und mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind.

Nur der Bediener kann Unfälle oder Verletzungen an sich selbst, anderen Personen oder Sachschäden verhindern und ist selbst dafür verantwortlich.

Alter des Bedieners
Motorisierte Geräte für den Außenbereich NICHT von Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren bedienen lassen.
Örtliche Vorschriften können Beschränkungen bzgl. des Alters des Bedieners auferlegen.
Untersuchungen ergaben, dass ältere Bediener (über 60) prozentual häufig in Aufsitzmäher-Unfälle verwickelt sind. Diese Bediener sollten Ihre Fähigkeit, den Aufsitzmäher sicher zu bedienen, objektiv beurteilen, um sich selbst und andere vor Unfällen zu schützen.

Kinder
Wenn der Bediener nicht darauf achtet, ob Kinder anwesend sind, kann es zu tragischen Unfällen kommen. Die Maschine und das Mähen sind für Kinder oft besonders interessant. NIE davon ausgehen, dass Kinder dort bleiben, wo Sie sie zuletzt gesehen haben.
Aufmerksam arbeiten und die Maschine ausschalten, wenn sich ein Kind nähert.
Vor dem und beim Zurücksetzen immer nach unten und hinten schauen. Es könnten sich Kinder im Bereich des Mähers aufhalten.
KEINESFALLS Kinder transportieren, auch nicht bei abgeschaltetem Mähmesser. Sie könnten herunterfallen und sich ernsthafte Verletzungen zuziehen oder den sicheren Betrieb der Maschine stören. Kinder, die schon einmal mitgenommen wurden, können plötzlich im Mähbereich auftauchen, weil sie wieder mitfahren möchten und von der Maschine überfahren oder beim Rückwärtsfahren überrollt werden.
Die Maschine NIE von Kindern bedienen lassen.
Beim Annähern an unübersichtliche Ecken, Büsche, Bäume und andere Objekte, die die Sicht auf ein Kind beeinträchtigen können, äußerst vorsichtig sein.
Kinder aus dem Mähbereich fernhalten und von einem Erwachsenen (nicht dem Bediener) beaufsichtigen lassen.

Persönlicher Schutz
Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare NICHT in die Nähe rotierender Teile bringen.
Geeignete Kleidung für Arbeiten im Freien tragen.

Während des Betriebs NIE offene Sandalen oder Segeltuchschuhe tragen. Ausreichende Schutzausrüstung, Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.
Festes Schuhwerk tragen, um ein Ausrutschen auf rutschigem Boden zu vermeiden.
Beim Betrieb der Maschine STETS geeigneten Augen- und Gehörschutz tragen.

Vor dem Betrieb
Alle Muttern und Schrauben müssen fest angezogen sein, um sicherzustellen, dass sich der Mäher in einem betriebssicheren Zustand befindet.
Die Maschine gemäß dem Wartungsplan warten.
Zur Verhütung von Bränden Gras und Ablagerungen von der Maschine entfernen, insbesondere vom Bereich um den Schalldämpfer und vom Motor.
Die Funktion der Feststellbremse häufig prüfen. Nach Bedarf einstellen und warten.
Die Maschine vor jedem Gebrauch auf Folgendes untersuchen: fehlende oder beschädigte Aufkleber und Abdeckungen, ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitssperresystems und Verschleiß der Grasfangbehälter. Nach Bedarf auswechseln oder reparieren.
Sicherstellen, dass das Sicherheitssperresystem ordnungsgemäß funktioniert. Die Maschine NICHT benutzen, wenn das Sicherheitssperresystem beschädigt oder deaktiviert ist.
Die Maschine nur mit dem Bediener auf dem Sitz starten und benutzen. Die Steuerhebel müssen sich in der Neutralstellung befinden, die Zapfwelle muss ausgekuppelt und die Feststellbremse verriegelt sein, bevor der Motor gestartet wird.
KEINESFALLS die bestimmungsgemäße Funktion von Schutzvorrichtungen beeinträchtigen oder die Schutzwirkung von Schutzvorrichtungen verringern. Den ordnungsgemäßen Betrieb in regelmäßigen Abständen überprüfen.
Die Maschine von Gras, Blättern und anderen Schmutzresten frei halten. Verschüttetes Öl oder Kraftstoff aufnehmen und mit Kraftstoff getränkte Ablagerungen entfernen.

Betrieb
Vor der Inbetriebnahme darauf achten, dass sich keine Personen oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten. Wenn jemand den Arbeitsbereich betritt, die Maschine anhalten.
Die Maschine NIEMALS in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Bereich betreiben.
Die Maschine muss STETS in einem sicheren Betriebszustand gehalten werden. Ein beschädigter oder abgenutzter Schalldämpfer kann Brände oder Explosionen auslösen.
Dieses Produkt ist mit einem Verbrennungsmotor ausgestattet. Die Maschine NUR auf oder in der Nähe von unerschlossenem Gelände mit Wald oder Sträuchern verwenden, WENN die Auspuffanlage mit einer Flammenrückschlagsicherung versehen ist, die den örtlichen, landes- oder bundesgesetzlichen Vorschriften entspricht. Bei Verwendung einer Flammenrückschlagsicherung muss diese vom Bediener regelmäßig gewartet und im betriebsbereiten Zustand gehalten werden.
Die Maschine NICHT bei Müdigkeit, Krankheit oder Übelkeit oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen.
Hände oder Füße NICHT in die Nähe von rotierende Teilen oder unter die Maschine bringen. Die Auswurföffnung jederzeit frei halten.
Heiße Teile NICHT berühren. Die Teile abkühlen lassen.
Die Maschine NICHT ohne vollständig montierten Grasfangbehälter, Auswurfschutz oder andere montierte und funktionsfähige Sicherheitsvorrichtungen betreiben.
Hände und Füße IMMER von allen Klemmstellen fernhalten.
Rutschige Oberflächen vermeiden. IMMER Standfestigkeit sicherstellen.
KEINE Personen auf der Maschine mitfahren lassen.
Ausgeworfenes Mähgut NIEMALS auf andere Personen richten. Den Auswurf von Mähgut gegen eine Mauer oder ein Hindernis vermeiden. Das Mähgut könnte in Richtung des Bedieners davon abprallen. Beim Befahren von Kiesflächen das/die Mähmesser anhalten.

Die Zapfwelle NIE einkuppeln, wenn das Anbaugerät - dazu gehören auch die Mähmesser - nicht benutzt wird. Die Stromversorgung zum Anbaugerät immer ausschalten, wenn es beim Fahren auf oder Überqueren von Auffahrten nicht in aktivem Gebrauch ist.
Vor dem Verlassen der Bedienerposition IMMER die Zapfwelle auskuppeln, die Maschine anhalten, den Motor abstellen, den Zündschlüssel abziehen, die Feststellbremse verriegeln und abwarten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.
Die Zapfwelle auf keinen Fall einkuppeln, während das Anbaugerät, einschließlich Mähmesser, angehoben wird oder das Anbaugerät angehoben ist.
Sicherheitsvorrichtungen und Schutzabdeckungen müssen sicher angebracht und in betriebsbereitem Zustand gehalten werden. Schutzvorrichtungen KEINESFALLS ändern oder abbauen.
NUR im Rückwärtsgang arbeiten, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Vor dem und beim Zurücksetzen IMMER nach unten und hinten schauen.
Den Motor abstellen, bevor der Grasfangbehälter abgebaut oder der Auswurfschacht ausgeräumt wird.
Vor Richtungsänderungen die Geschwindigkeit verringern.
Wenn Sie auf einen Fremdkörper treffen, die Maschine anhalten und untersuchen. Vor dem Neustart reparieren, falls erforderlich.
Eine laufende Maschine NIE unbeaufsichtigt lassen. Vor dem Absteigen IMMER das/die Mähmesser abschalten, die Feststellbremse verriegeln, den Motor abstellen und den Schlüssel abziehen.
Wenn nicht gemäht wird, Mähmesser auskuppeln. Motor abstellen und warten, bis alle Teile ganz zum Stillstand gekommen sind, bevor die Maschine gereinigt, der Grasfangbehälter entfernt oder der Auswurfschutz gereinigt wird.
Das Gewicht von Lasten muss bekannt sein. Lasten auf ein Gewicht beschränken, das die sichere Bedienung der Maschine nicht beeinträchtigt und das die Maschine sicher bewältigen kann.

Betriebsbedingungen
Blitzschlag kann schwere Verletzungen oder sogar Tod zur Folge haben. Wenn im Arbeitsbereich Blitze gesehen werden oder Donner gehört wird, die Maschine nicht betreiben. Unterschlupf suchen.
Vor dem Betrieb STETS die Sicherheitsabstände oberhalb und seitlich von der Maschine prüfen.
Bei Arbeiten in der Nähe bzw. beim Überqueren von Straßen auf den Straßenverkehr achten.
Gegenstände wie Steine, Draht, Spielzeug etc., die von den Mähmessern hochgeschleudert werden könnten, aus dem Arbeitsbereich entfernen.
Auf Schwachstellen auf Stegen, Rampen oder Böden achten. Unebene Arbeitsbereiche und unebenes Gelände vermeiden. Auf verdeckte Gefahrenquellen oder Verkehr achten.
Beim Annähern an unübersichtliche Ecken, Büsche, Bäume und andere Objekte, die die Sicht behindern können, besonders vorsichtig sein.
Staub, Rauch, Nebel usw. können die Sicht behindern und Unfälle verursachen.
Die Maschine nur bei Tageslicht bzw. bei guter künstlicher Beleuchtung betreiben.

Arbeiten an Steigungen/Gefällen
Steigungen/Gefälle sind ein wesentlicher Faktor, der zu Unfällen durch Verlust der Kontrolle oder Umkippen beiträgt. Beim Betrieb an allen Steigungen/Gefällen immer besondere Vorsicht walten lassen. Wenn die Steigung nicht rückwärts befahren werden kann oder die Sicherheit beim Fahren nicht gewährleistet scheint, dort NICHT mähen.
NICHT an Steigungen/Gefällen mit mehr als 15° Gefälle arbeiten.
An Steigungen/Gefällen gerade auf- und abwärts mähen, nicht schräg.
Beim Befahren von Gefällen IMMER den Gang eingelegt lassen. NICHT in die Neutralstellung schalten und im Leerlauf rollen lassen.
Auf Löcher, Spurrinnen, Buckel, Felsen oder andere versteckte Objekte achten. In unebenem Gelände könnte die Maschine umkippen. In hohem Gras können sich Hindernisse verbergen.

Feuchtes oder nasses Gras NICHT mähen. Die Reifen können Bodenhaftung verlieren und dadurch den Verlust der Kontrolle verursachen.
Besonders vorsichtig vorgehen, wenn die Maschine mit Grasfangbehältern oder anderen Anbaugeräten ausgestattet ist, da diese die Stabilität der Maschine beeinträchtigen können. NICHT an steilen Neigungen/Gefällen arbeiten.
An Steigungen und Gefällen müssen alle Bewegungen <i>langsam</i> und <i>allmählich</i> gehalten werden. Die Geschwindigkeit und Fahrtrichtung NICHT plötzlich ändern, da die Maschine dadurch umkippen könnte.
Anfahren, Anhalten oder Wenden an Steigungen/Gefällen vermeiden. Wenn die Bodenhaftung der Reifen nachlässt, das (die) Mähmesser auskuppeln und langsam geradeaus das Gefälle hinunterfahren.
Beim Betrieb an Steigungen/Gefällen kann es zu einem Verlust der Lenkkontrolle kommen. Beim Betrieb an Steigungen/Gefällen immer auf das Reagieren im Notfall vorbereitet sein: <ul style="list-style-type: none"> • Die Steuerhebel wieder in die Neutralstellung bringen. • Sofort die Feststellbremse anziehen. • Die Zapfwelle und den Motor abstellen.
NICHT versuchen, die Maschine zu stabilisieren, indem ein Fuß auf den Boden gestellt wird.
Die Maschine NUR an Steigungen/Gefällen abstellen, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Beim Abstellen an Steigungen/Gefällen IMMER die Räder mit Bremskeilen versehen oder blockieren. IMMER die Feststellbremse anziehen.
Eine langsame Fahrgeschwindigkeit wählen, damit Sie an der Steigung/am Gefälle nicht anhalten oder schalten müssen.
NICHT in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Erdwällen arbeiten. Die Maschine kann plötzlich umkippen, wenn ein Rad über den Rand eines Abhangs oder Grabens gerät oder wenn ein Rand nachgibt.
An Steigungen/Gefällen das Getriebe NICHT umgehen oder das Getriebe im Leerlauf lassen.

Kraftstoff
Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, beim Umgang mit Benzin äußerste Vorsicht walten lassen. Benzin ist hoch brennbar und erzeugt explosive Dämpfe.
Ethanolmischungen dürfen E10 nicht überschreiten. Bei einem höheren Ethanolgehalt könnte sich die Maschine beim Betrieb stärker erhitzen und der Motor beschädigt werden.
Vor dem Anlassen des Motors den Tankdeckel wieder sicher anbringen und verschütteten Kraftstoff beseitigen.
Alle Zigaretten, Zigarren, Pfeifen und andere Zündquellen ausmachen.
Nur zugelassene Benzinkanister verwenden.
Die Maschine oder den Kraftstoffbehälter nicht in Gebäuden lagern, in denen sich offene Flammen, Funken oder Kontrollleuchten befinden, wie z. B. bei einem Durchlauferhitzer, einer Raumheizung oder anderen Geräten.
Behälter NIEMALS in einem Fahrzeug oder auf der Ladefläche eines Lastwagens oder Anhängers mit Kunststoffverkleidung füllen. Behälter vor dem Füllen STETS vom Fahrzeug entfernt auf dem Boden abstellen.
Die Maschine NICHT in geschlossenen Räumen betanken.
Bei laufendem Motor KEINESFALLS den Tankdeckel entfernen oder auftanken. Den Motor vor dem Betanken abkühlen lassen.
Kraftstoff ist leicht entzündlich und Kraftstoffdämpfe sind explosionsgefährdet. Beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig vorgehen. Nur zugelassene Benzinbehälter mit einem Ausgießer in geeigneter Größe verwenden. NICHT rauchen. Funken und offene Flammen FERNHALTEN.
Mit Benzin betriebene Ausrüstung vom Anhänger abladen und auf dem Boden auffüllen. Ist dies nicht möglich, diese Ausrüstung mit einem tragbaren Behälter auf dem Anhänger auftanken, keinen Zapfhahn benutzen.

Der Zapfhahn muss den Rand des Einfüllstutzens am Kraftstofftank oder die Behälteröffnung während des gesamten Tankvorgangs berühren. KEINE Vorrichtung zum Offenhalten des Hahns verwenden.
Kraftstofftank NIE überfüllen. Den Tankdeckel wieder aufsetzen und fest zuschrauben.
Wenn Kraftstoff auf die Kleidung spritzt, muss diese sofort gewechselt werden.

Abschleppen
Die Herstelleranleitungen bzgl. Gewichtsbegrenzungen für gezogene Geräte und Ziehen an Hängen befolgen.
Kinder oder andere Personen AUF KEINEN FALL in oder auf den gezogenen Geräten mitfahren lassen.
Nur mit Maschinen ziehen, die über eine Anhängerkupplung verfügen. Gezogene Geräte NUR an der Anhängerkupplung befestigen.
An Steigungen/Gefällen kann das Gewicht der gezogenen Geräte zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen.
Langsam fahren und zusätzlichen Bremsweg einplanen.

Zubehör
Die Empfehlungen des Herstellers zu Rad- und Gegengewichten befolgen.
Auswurfschutz häufig kontrollieren und bei Bedarf mit den vom Hersteller empfohlenen Teilen ersetzen.
Nur von Stiga empfohlene Anbaugeräte verwenden, die für den Verwendungszweck geeignet sind und in der jeweiligen Anwendung sicher eingesetzt werden können.

Batterien
Stromschläge vermeiden. Objekte, die beide Batteriepole gleichzeitig berühren, können zu Verletzungen oder Beschädigung der Maschine führen. Die Polarität der Batterieanschlüsse NICHT umkehren.
Beim Umkehren der Polarität können Funken entstehen, die schwere Verletzungen verursachen können. Das Pluskabel (+) des Ladegeräts IMMER am Pluspol (+) und das Minuskabel (-) am Minuspol (-) der Batterie anschließen.

<p>IMMER ZUERST das Minuskabel (-) und DANN das Pluskabel (+) abklemmen. IMMER ZUERST das Pluskabel (+) und DANN das Minuskabel (-) anschließen.</p>
<p>Explosive Gase aus der Batterie können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Giftige Batterieflüssigkeit enthält Schwefelsäure, die beim Kontakt mit Haut, Augen oder Kleidung schwere Verbrennungen verursachen kann.</p>
<p>In der Nähe der Batterie gilt: Keine Flammen, keine Funken, nicht rauchen.</p>
<p>Bei Arbeiten in der Nähe der Batterie STETS eine Schutzbrille und Schutzkleidung tragen. Isolierte Werkzeuge verwenden.</p>
<p>Batterien IMMER von Kindern fernhalten.</p>
<p>Batteriepole, Klemmen und Zubehörteile enthalten Blei und Bleikomponenten, die vom Bundesstaat Kalifornien als krebserregend eingestuft wurden bzw. Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsprobleme hervorrufen können. Nach dem Handhaben der Batterie die Hände waschen.</p>

<p>Wartung</p>
<p>Nur Original-Ersatzteile oder -Zubehör verwenden, da sonst der Betrieb und die Sicherheit der Maschine beeinträchtigt werden könnten.</p>
<p>Die Einstellung des Motor-Drehzahlreglers NICHT verändern und den Motor nicht mit überhöhter Drehzahl betreiben.</p>
<p>Die Sicherheits- und Anweisungsaufkleber bei Bedarf ausbessern oder ersetzen.</p>
<p>Die Maschine von Fremdkörpern frei halten. Verschüttetes Öl oder verschütteten Kraftstoff ab- und aufwischen.</p>
<p>Bei Wartungsarbeiten IMMER die Räder blockieren und sicherstellen, dass alle Stützen stabil und sicher genug sind, um die Maschine ausreichend abzustützen.</p>
<p>Pneumatischen oder hydraulischen Druck langsam aus den Bauteilen entweichen lassen.</p>
<p>NIE versuchen, bei laufendem Motor Einstellungen an der Maschine vorzunehmen (außer dies wird ausdrücklich vom Hersteller empfohlen). Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten den Motor abstellen, den Schlüssel abziehen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.</p>

<p>Das Mähdeck absenken, wenn keine mechanische Verriegelung verwendet wird.</p>
<p>Vor Wartungsarbeiten immer den Motor abkühlen lassen.</p>
<p>Angetriebene Teile können Schnittwunden an Fingern und Händen verursachen oder diese abtrennen. Bei Mähern mit mehreren Mähmessern führt die Drehung eines Messers zum Drehen aller Messer.</p>
<p>Mähmesser KEINESFALLS schweißen oder richten.</p>
<p>Bei laufendem Motor NIE Einstellungen oder Reparaturen durchführen.</p>
<p>Mähmesser sind scharf. Bei Wartungsarbeiten an den Mähmessern die Messer umwickeln oder Arbeitshandschuhe tragen und besondere Vorsicht walten lassen.</p>
<p>Körper und Hände STETS von Bohrungen und Düsen fernhalten, aus denen unter Druck stehendes Hydrauliköl austreten kann.</p>

<p>Transport der Maschine</p>
<p>Beim Ver- oder Entladen der Maschine auf einen Anhänger oder Lastwagen besondere Vorsicht walten lassen.</p>
<p>Das Fahrgestell der Maschine am Transportfahrzeug befestigen. Die Maschine NIE an Stangen oder Gestängen befestigen, die beschädigt werden könnten.</p>
<p>Die Maschine NICHT mit laufendem Motor transportieren.</p>
<p>Beim Transport der Maschine IMMER den Antrieb zu den Anbaugeräten auskuppeln und die Kraftstoffzufuhr abstellen.</p>

Lagerung

Die Maschine NIE mit gefülltem Kraftstofftank in Gebäuden lagern, in denen Zündquellen vorhanden sind.

Die Maschine von Gras, Blättern und anderen Schmutzresten frei halten. Verschüttetes Öl oder Kraftstoff aufnehmen und mit Kraftstoff getränkte Ablagerungen entfernen. Vor dem Einlagern immer den Motor abkühlen lassen.

Bei langfristiger Lagerung das Kraftstoffabsperrventil schließen und die Maschine gründlich reinigen. Siehe Motor-Betriebsanleitung für weitere Informationen.

Versichern Ihres Rasenmähers

Prüfen Sie die Versicherung für Ihren Rasenmäher.

Wenden Sie sich an Ihre Versicherungsgesellschaft.

Sie sollten Vollkaskoversicherungsschutz gegen Verkehr, Brand, Beschädigung und Diebstahl haben.

ZUSAMMENBAU

ERFORDERLICHE WERKZEUGE

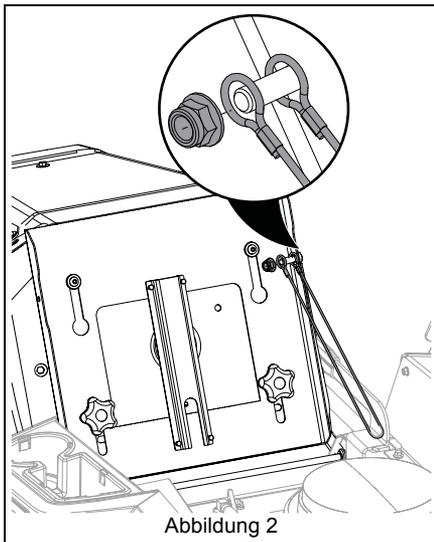
- Rollabelschlüssel
- Vaseline oder dielektrisches Schmierfett

MASCHINE AUSPACKEN

1. Das Getriebe auskuppeln. Siehe *Maschine von Hand bewegen* auf Seite 21.
2. Die Maschine aus dem Transportbehälter auf eine ebene Fläche bringen.
3. Alle anderen Teile aus dem Transportbehälter entnehmen.
4. Alle Kabelbinder der Verpackung von der Maschine abschneiden und entsorgen.
5. Das Verpackungsmaterial von der Maschine abnehmen und entsorgen.

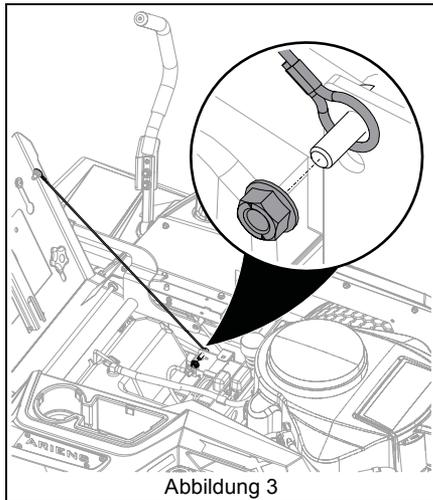
SITZKABEL BEFESTIGEN

1. Mutter und ein Ende des Sitzkabels abnehmen. Die Mutter wieder einsetzen, um das andere Kabelende an der Sitzplatte zu befestigen. Siehe Abbildung 2.



2. Die Mutter von der Schraube am Batterieträger abnehmen. Die Mutter aufbewahren. Siehe Abbildung 3.
3. Den Sitz leicht nach oben neigen, bis das Kabelende an die Schraube am Batterieträger reicht.

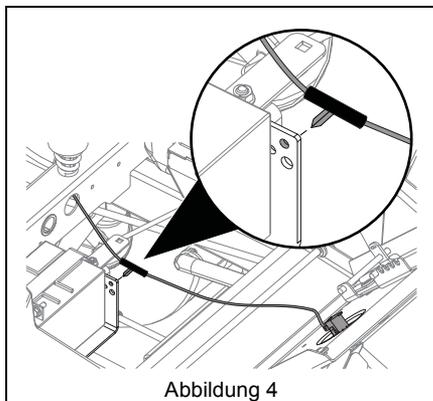
4. Das Kabelende am Batterieträger anbringen und mit der in Schritt 2 abgenommenen Mutter sichern.



FAHRERANWESENHEITSKABEL SICHERN

Siehe Abbildung 4.

1. Kabelklemme in das obere Loch am Batterieträger einstecken.
2. Sitz in die aufrechte Stellung bringen.



BATTERIE ANSCHLIEßEN

Siehe Abbildung 5.

1. Befestigungsteile vom Minuskabel (-) der Batterie entfernen, aber NICHT wegwerfen.
2. Minuskabel (-) der Batterie mit den in Schritt 1 entfernten Befestigungsteilen am Minuspol (-) der Batterie befestigen.

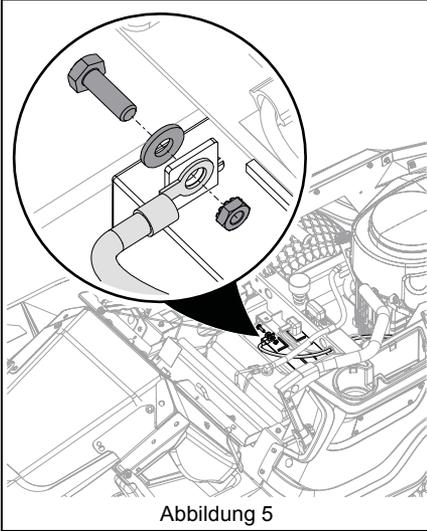


Abbildung 5

MONTAGE DER STEUERHEBEL

1. Die Befestigungsteile entfernen, mit denen die Steuerhebel an den oberen Stellarmen befestigt sind. Siehe Abbildung 6.

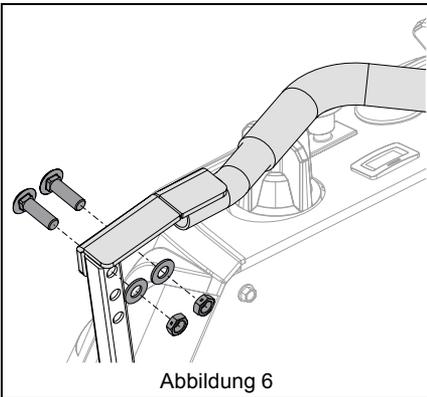


Abbildung 6

Siehe Abbildung 7.

2. Steuerhebel in Betriebsstellung drehen und mit der gewünschten Höheneinstellung in den unteren Stellarmen ausrichten.
 - Für die höchste Einstellung das obere und das mittlere Loch verwenden.
 - Für die unterste Einstellung das mittlere und das untere Loch verwenden.
3. Die Hebel mit den in Schritt 1 entfernten Befestigungsteilen an den unteren Stellarmen befestigen.
4. Die Hebel links und rechts ausrichten. Siehe *Abstand zum Steuerhebel einstellen* auf Seite 30.

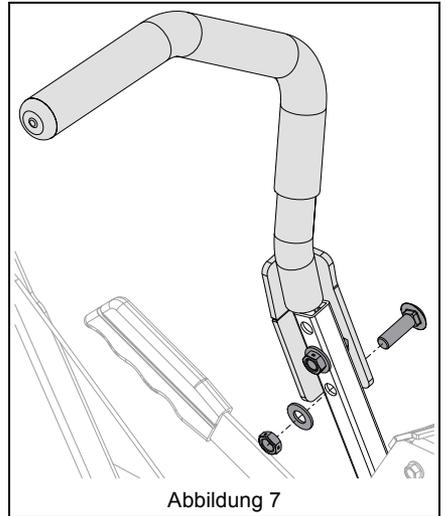


Abbildung 7

AUSHUBPEDAL FÜR DAS MÄHDECK INSTALLIEREN

Siehe Abbildung 8.

1. Die Befestigungsteile, mit denen das Aushubpedal für das Mähdeck an der Maschine befestigt ist, entfernen und dann das Pedal abnehmen.
2. Das Pedal wie in Abbildung 8 gezeigt drehen und mit den in Schritt 1 abgenommenen Befestigungsteilen an der Maschine befestigen.

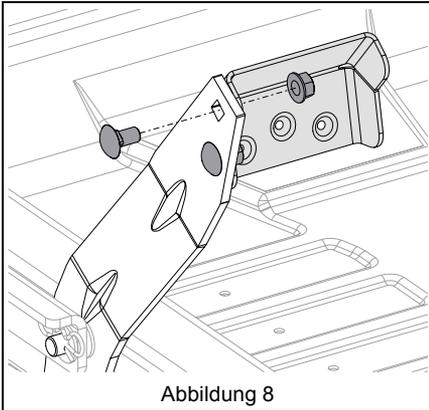


Abbildung 8

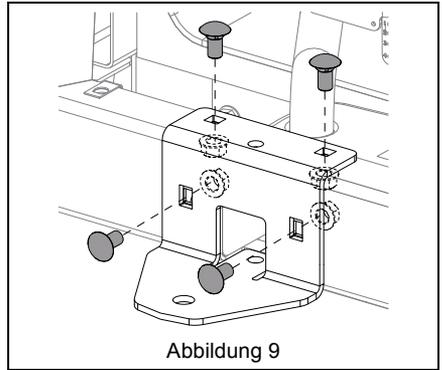


Abbildung 9

MASCHINE AUF DEN BETRIEB VORBEREITEN

1. Sitz auf eine bequeme Position einstellen. Siehe *Sitz einstellen* auf Seite 29.

ANHÄNGERKUPPLUNG INSTALLIEREN

Siehe Abbildung 9.

1. Anhängerkupplung, vier 3/8"-16 x 3/4" Halbrundsrauben mit Vierkantansatz und vier 3/8"-16 Flanschnutter aus der Plastiktüte im Transportbehälter entnehmen.
2. Die Anhängerkupplung wie in Abbildung 9 gezeigt über dem Rahmen positionieren.
3. Die Löcher im Rahmen mit den Löchern in der Anhängerkupplung ausrichten und mit den Befestigungsteilen aus Schritt 1 befestigen.

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

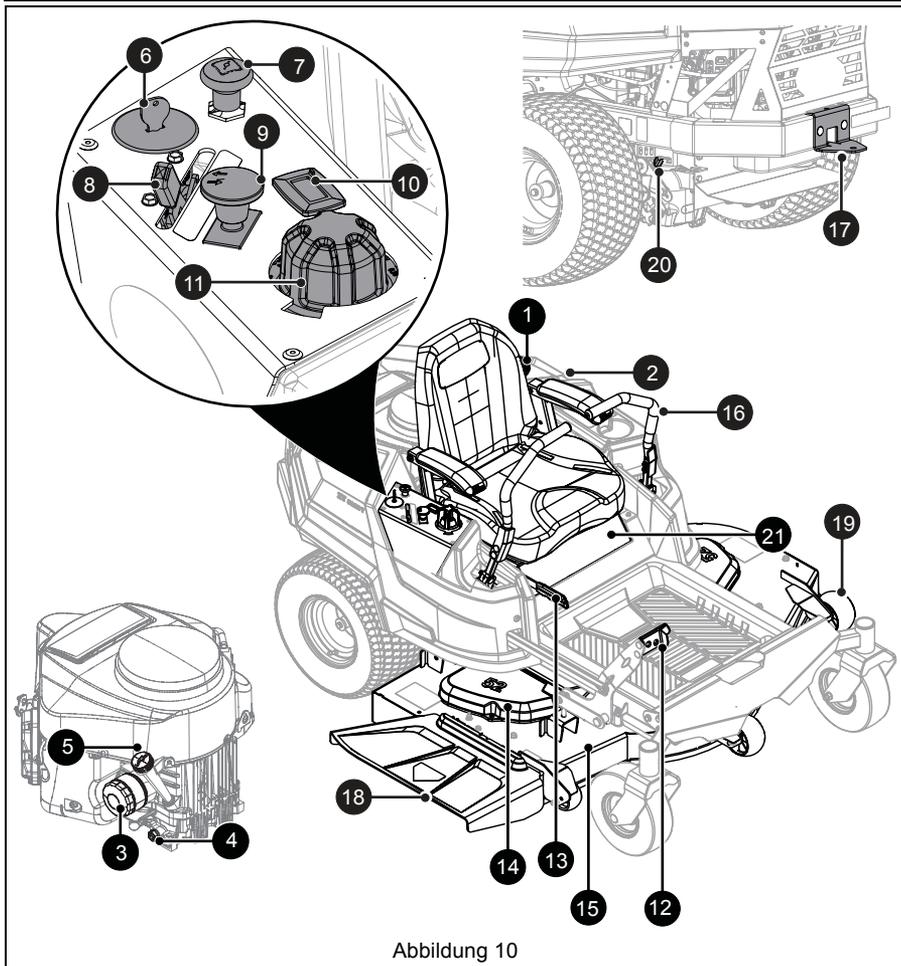


Abbildung 10

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Kraftstofftank und Tankdeckel | 12. Aushubpedal für das Mähdeck |
| 2. Schauglas für Kraftstoffstand | 13. Feststellbremshebel |
| 3. Ölfilter | 14. Riemenschutz (3) |
| 4. Ölablass | 15. Mähdeck |
| 5. Ölmesstab für Motoröl | 16. Steuerhebel (2) |
| 6. Zündschlüssel | 17. Anhängerkupplung |
| 7. Choke-Regler | 18. Auswurfschacht |
| 8. Gashebel | 19. Grasnarben-Schutzrad |
| 9. Zapfwellenknopf | 20. Transaxle-Bypass-Hebel (2) |
| 10. Betriebsstundenzähler | 21. Batterie (unter dem Sitz) |
| 11. Stellknopf für Schnitthöhe | |



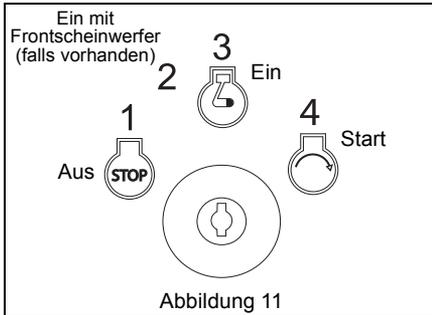
WARNUNG:
VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Den gesamten
Abschnitt *Sicherheit*
durchlesen und verstehen,
bevor Sie fortfahren.

Siehe Abbildung 10 zur Anordnung aller
Steuerungen und Funktionen.

ZÜNDSCHLÜSSEL

Siehe Abbildung 11.

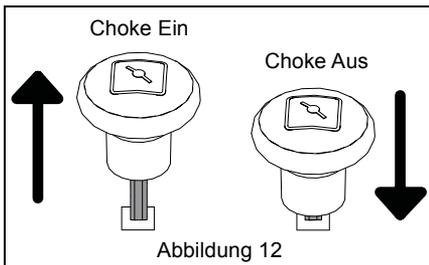
Regelt die Spannungsversorgung zum Motor.
Der Schlüssel kann in der Betriebsstellung
nicht abgezogen werden.



CHOKEHEBEL

Siehe Abbildung 12.

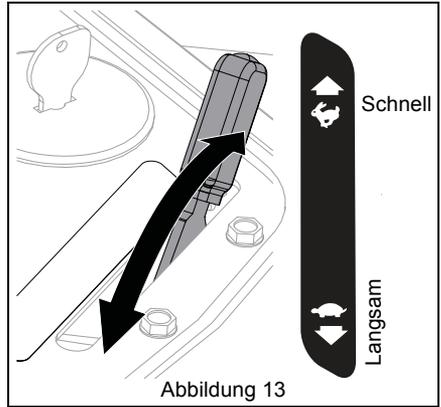
Regelt die Luftströmung zum Motor.



GASHEBEL

Siehe Abbildung 13.

Regelt die Motordrehzahl.



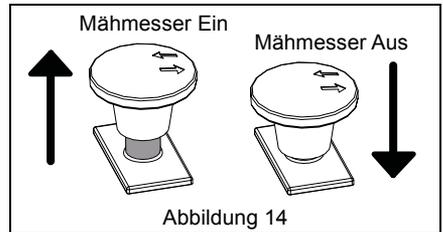
ZAPFWELLENKNOPF

Siehe Abbildung 14.

Regelt die Spannungsversorgung zu den
Mähmessern. Wenn der Zapfwellenknopf
auf Ein steht, startet der Motor nicht.



WARNUNG:
VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Die
Mähmesser kommen nicht
sofort zum Stillstand, wenn
der Zapfwellenknopf auf Aus
gestellt wurde.



BETRIEBSSTUNDENZÄHLER

Der Betriebsstundenzähler misst die Laufzeit
des Motors und kann nicht zurückgesetzt
werden.

STELLKNOPF FÜR SCHNITTHÖHE

Damit wird die Schnitthöhe des Mähers
eingestellt.

AUSHUBPEDAL FÜR DAS MÄHDECK

Damit wird das Mähdeck angehoben
oder abgesenkt.

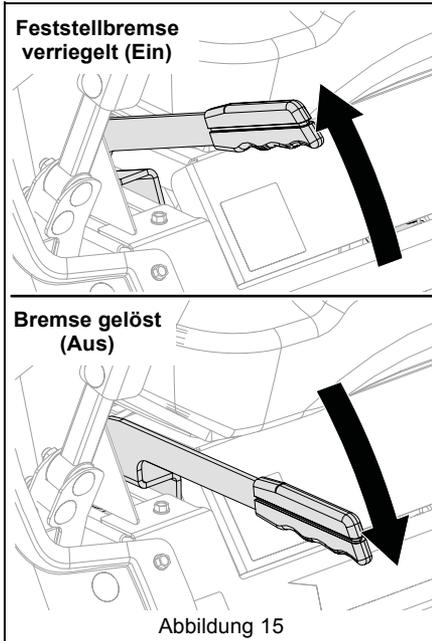
SITZEINSTELLHEBEL

Damit wird der Sitz entriegelt, damit der Bediener den Sitz nach vorne oder hinten stellen und dann in der gewünschten Position wieder feststellen kann.

FESTSTELLBREMSHEBEL

Siehe Abbildung 15.

Regelt die Feststellbremse. Wenn die Bremse auf Aus steht, startet der Motor nicht.



SICHERHEITSPERRSYSTEM

Überwacht das Zusammenspiel der verschiedenen Funktionen der Maschine, um die Sicherheit des Bedieners zu gewährleisten.

STEUERHEBEL

Regeln die Richtung und die Geschwindigkeit der Maschine. Wenn die Hebel losgelassen werden, kehren sie nach und nach in die Neutralstellung zurück und wenn die Feststellbremse angezogen ist, werden sie in der Neutralstellung arretiert.

TRANSAXLE-BYPASS-HEBEL

Regelt die Transaxles, damit die Maschine bei ausgeschaltetem Motor bewegt werden kann.

GRASNARBEN-SCHUTZROLLEN

Tragen dazu bei, dass das Mähdeck nicht mit dem Boden in Berührung kommt und beim Überfahren einer erhöhten Stelle die Grasnarbe nicht abgetragen wird.

BETRIEB



WARNUNG:
VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Den gesamten Abschnitt *Sicherheit* durchlesen und verstehen, bevor Sie fortfahren.

WICHTIG: Links, rechts, vorne oder hinten bezieht sich auf die Perspektive des Bedieners in Bedienstellung mit Fahrtrichtung nach vorne.

ANHALTEN IM NOTFALL

1. Die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen.
2. Die Feststellbremse verriegeln.
3. Den Zapfwellenknopf auf OFF stellen.
4. Den Zündschlüssel auf Aus drehen und den Schlüssel abziehen.

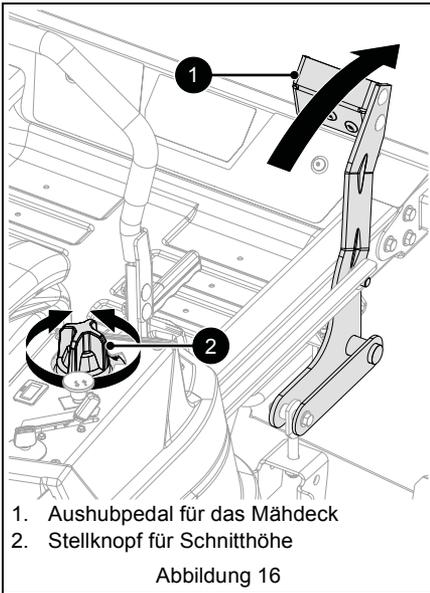
VOR DEM BETRIEB DES GERÄTS

1. Kraftstoffstand kontrollieren und bei Bedarf Kraftstoff nachfüllen.

WICHTIG: Nur bleifreies Benzin verwenden. KEIN Benzin mit Öl vermischen. Benzin ist verderblich und sollte nicht länger als 30 Tage im Tank bleiben. Die Verwendung ökologischer Kraftstoffe, d. h. Alkylatbenzin (Gerätebenzin), ist möglich, und die Zusammensetzung dieses Benzins ist weniger schädlich für Menschen und Umwelt. Es liegen keine Berichte über negative Wirkungen im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Benzins vor, lesen Sie jedoch immer die Anweisungen und Daten, die der Hersteller des Benzins auf Alkylatbasis bereitstellt. Bevor Sie das Gerät längere Zeit lagern (z. B. über den Winter), entleeren Sie den Kraftstofftank vollständig.

2. Den Motorölstand kontrollieren und nach Bedarf Öl auffüllen. Siehe Motor-Betriebsanleitung.
3. Den Zustand des Luftfilters prüfen. Siehe Motor-Betriebsanleitung.

4. Die Funktion des Sicherheitssperresystems überprüfen, dazu die Tests in *Sicherheitssperresystem prüfen* auf Seite 22. durchführen. Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler für eine Reparatur, wenn einer der Tests nicht bestanden wurde.
5. Schnitthöhe einstellen. Siehe Abbildung 16.
 - a. Das Aushubpedal für das Mähdeck drücken und nach vorne gedrückt halten.
 - b. Den Stellknopf für die Schnitthöhe auf die gewünschte Einstellung drehen.
 - c. Das Aushubpedal für das Mähdeck langsam wieder in die Ruhestellung bringen.



MOTOR ANLASSEN

1. Den Zapfwellenknopf nach unten in die Aus-Stellung drücken.
2. Die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen.
3. Die Feststellbremse verriegeln.
4. Wenn der Motor kalt ist, den Choke auf Ein stellen. Wenn der Motor warm oder heiß ist, den Choke auf Aus stellen.
5. Den Gashebel auf Langsam stellen.

6. Den Zündschlüssel einstecken und in die Start-Stellung drehen. Wenn der Motor startet, den Schlüssel loslassen.

WICHTIG: Den Starter nicht länger als 10 Sekunden betätigen. Wenn der Motor nicht startet, 60 Sekunden abkühlen lassen, bevor Sie es erneut versuchen.

7. Wenn der Choke auf Ein steht, nach dem Starten des Motors ein paar Sekunden lang warten und den Choke dann auf Aus stellen.

WICHTIG: Darauf achten, dass der Choke ganz auf Aus steht. Der Motor läuft nicht gleichmäßig, wenn der Choke nicht ganz auf Aus steht.

BETRIEB DER MASCHINE

1. Die Feststellbremse lösen.

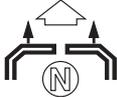
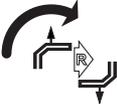


WARNUNG:
VERLETZUNGEN
VERMEIDEN.
Die Steuerhebel langsam bewegen und den Drehzahlhebel auf niedriger Drehzahl lassen, bis Sie mit dem Betrieb der Maschine vertraut sind.

2. Den Gashebel auf Langsam stellen.
3. Den Zapfwellenknopf nach oben in die Ein-Stellung ziehen.

WICHTIG: Die Zapfwelle niemals einkuppeln, wenn der Mäher mit Gras oder anderem Material verstopft ist. Dadurch kann die Elektrokupplung beschädigt werden.

4. Die Steuerhebel bewegen, um mit dem Mähen zu beginnen.

Fahrrichtung	Hebelstellung
Vorwärts	Beide Hebel aus der Neutralstellung nach vorn schieben. 
Rückwärts	Beide Hebel aus der Neutralstellung nach hinten ziehen. 
Nach rechts fahren	Zuerst den linken Hebel weiter nach vorne schieben, dann den rechten Hebel. 
Nach links fahren	Zuerst den rechten Hebel weiter nach vorne schieben, dann den linken Hebel. 
Stopp	Beide Steuerhebel wieder in die Neutralstellung bringen. 

- Das Schnittgut in Bereiche auswerfen, die bereits gemäht wurden.
- Das Schnittmuster bei jedem Mähvorgang ändern.
- Darauf achten, dass sich weder Gras noch Schmutzreste unter dem Mähdeck ansammeln. Nach jedem Gebrauch reinigen.

MOTOR ABSTELLEN



WARNUNG:
VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Vor dem Verlassen der Bedienstellung warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

1. Die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen.
2. Die Feststellbremse verriegeln.
3. Den Zapfwellenknopf nach unten in die Aus-Stellung drücken.
4. Den Gashebel auf Langsam stellen.
5. Den Zündschlüssel auf Aus drehen und den Schlüssel abziehen.

5. Den Drehzahlhebel auf Schnell (Fast) stellen.

WICHTIG: Durch eine aggressive Richtungsänderung kann der Rasen aufgehackt oder beschädigt werden. Bei scharfen Kurven immer beide Räder drehen lassen. KEINE Kurven fahren, wenn das innere Rad stillsteht. Den kleinsten Wendekreis erzielt man, wenn man das innere Rad langsam rückwärts und das äußere Rad langsam nach vorne bewegt.

Für optimale Mähergebnisse

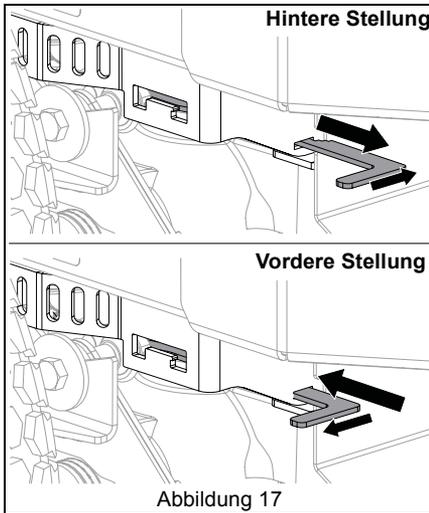
- Das Gras schneiden, wenn es trocken ist.
- Die Mähmesser immer scharf halten.
- Das Mähdeck immer ordnungsgemäß ausgerichtet halten.
- Die Schnitthöhe nicht zu niedrig einstellen. Bei sehr hohem Gras zweimal mähen.
- Nicht mit zu hoher Fahrgeschwindigkeit arbeiten.
- Den Motor zum Mähen mit Vollgas betreiben.
- Beim Mulchen pro Schnitt nur 1/3 der Graslänge entfernen. Nicht mehr als 2.5 cm (1") auf einmal schneiden.

MASCHINE VON HAND BEWEGEN

Siehe Abbildung 17.

WICHTIG: An beiden Seiten der Maschine befindet sich je ein Transaxle-Bypasshebel. Darauf achten, dass beide Hebel ganz nach vorne oder hinten gestellt sind.

- Zum Auskuppeln der Transaxles und zum Bewegen des Geräts bei abgeschaltetem Motor beide Bypasshebel nach hinten stellen.
- Zum Einkuppeln der Transaxles und für den normalen Betrieb der Maschine beide Bypasshebel nach vorne stellen.



TRANSPORT DES GERÄTS

1. Den Motor abschalten, die Feststellbremse anziehen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Das Fahrgestell des Geräts am Transportfahrzeug befestigen.

HINWEIS: Das Gerät NIE an Stangen oder Gestängen befestigen, die beschädigt werden könnten.

WARTUNG



WARNUNG:
VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Den gesamten Abschnitt *Sicherheit* durchlesen und verstehen, bevor Sie fortfahren.

Der Stiga-Vertragshändler kann alle zur optimalen Leistung des Geräts erforderlichen Wartungs- und Einstellarbeiten durchführen. Wenden Sie sich bezüglich der Wartung des Motors an ein Service Center des Motorherstellers.

WARTUNGSPLAN

Durchzuführende Wartung	Bei jedem Einsatz	Alle 25 Betriebsstunden	Alle 50 Betriebsstunden	Alle 100 Betriebsstunden
Sicherheitssperresystem überprüfen	•			
Feststellbremse überprüfen	•			
Stand des Motoröls überprüfen *	•			
Motoröl wechseln *+				
Reifendruck prüfen	•			
Mähmesser prüfen	•			
Batterie prüfen		•		
Batterie reinigen		•		
Aktivkohlefilter prüfen			•	
Luftfilter prüfen *			•	
Befestigungselemente prüfen			•	
Maschine schmieren			•	
Kühlsystem des Motors reinigen*				•
Riemen prüfen				•

* Siehe die Betriebsanleitung des Motors für weitere Informationen.

+ Den mit den Unterlagen mitgelieferten Schlauch zum Ablassen des Motoröls verwenden.

WARTUNGSTEILE

An den Stiga-Vertragshändler wenden, um Wartungsteile für Ihr Gerät zu erwerben.

VORBEREITUNG AUF DIE WARTUNG

Siehe Abbildung 18.

Vor dem Durchführen der folgenden Wartungsarbeiten:

1. Die Maschine auf flachem, ebenem Untergrund abstellen.
2. Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
3. Steuerhebel in die Neutralstellung bringen und die Griffe nach außen drehen
4. Die Feststellbremse verriegeln.
5. Das Zündkabel vom Motor abziehen.
6. Den Sitz nach vorne kippen.

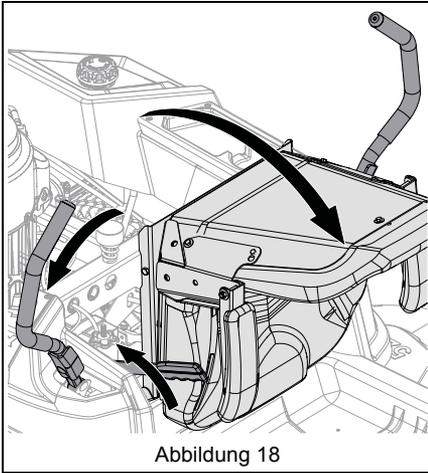


Abbildung 18

WICHTIG: Nach den Wartungsarbeiten das Zündkabel wieder anschließen.

SICHERHEITSPERRSYSTEM PRÜFEN

Die Funktion des Sicherheitssperrsystems anhand der nachfolgenden Tests überprüfen. Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler für eine Reparatur, wenn einer der Tests nicht bestanden wurde.

Test	Steuerhebel	Zapfwelle	Feststellbremse	Ergebnis
Startsperre				
1	Neutral	Aus	Ein	Motor startet.
2	Vorwärts, Neutral, Rückwärts	Ein	Ein oder Aus	Motor startet nicht.
3	Vorwärts, Neutral, Rückwärts	Ein oder Aus	Aus	Motor startet nicht.
Betriebssperre (Motor läuft)				
4 *	Vorwärts, Neutral, Rückwärts	Ein	Ein oder Aus	Motor schaltet sich aus.
5 *	Vorwärts, Neutral, Rückwärts	Ein oder Aus	Aus	Motor schaltet sich aus.
* Wenn Bediener vom Sitz aufsteht.				

FESTSTELLBREMSE ÜBERPRÜFEN

1. Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe *Vorbereitung auf die Wartung* auf Seite 22.
2. Beide Bypasshebel für die Transaxle in die hintere Stellung bringen. Siehe *Maschine von Hand bewegen* auf Seite 21.
3. Die Maschine nach vorne schieben.
 - Wenn sich die Maschine nicht nach vorne bewegt, sind keine weiteren Maßnahmen erforderlich.
 - Wenn sich die Maschine leicht nach vorne bewegen lässt, den Bremshebel verstellen. Siehe *Feststellbremshebel einstellen* auf Seite 31.

MOTORÖLSTAND PRÜFEN

HINWEIS: Es muss immer der korrekte Motorölstand eingehalten werden, um Motorschäden zu vermeiden. Siehe Motor-Betriebsanleitung.

REIFENDRUCK PRÜFEN

Siehe *Technische Daten* auf Seite 38 zum empfohlenen Reifendruck.



WARNUNG:
VERLETZUNGEN
VERMEIDEN.

Explosionsartige Trennung
von Reifen- und Felgenteilen
ist möglich.

- Die Reifen NICHT auf mehr als den empfohlenen Druck aufpumpen.
- Die Reifen NICHT mit einem Kompressor aufpumpen, sondern eine Handpumpe verwenden.
- Beim Füllen mit Luft NICHT vorne vor der Reifenbaugruppe stehen. Ein Spannutter und einen Verlängerungsschlauch verwenden, der lang genug ist, damit Sie auf einer Seite stehen können.
- Ein Reifen darf NUR mit der richtigen Ausrüstung und entsprechender Erfahrung montiert werden.

BEFESTIGUNGSELEMENTE PRÜFEN

Auf lose oder fehlende Befestigungsteile überprüfen.

MÄHMESSER PRÜFEN

Die Mähmesser auf Abnutzung überprüfen. Nach Bedarf auswechseln oder schärfen.



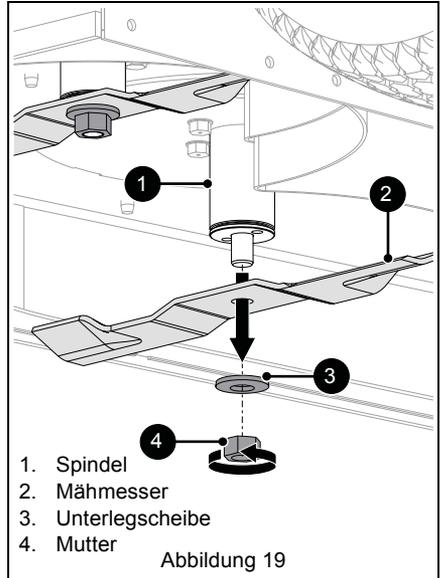
VORSICHT: VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Zum Schutz der
Hände beim Handhaben
der Mähmesser feste
Arbeitshandschuhe anziehen
oder die Hände umwickeln.
Wird ein Mähmesser gedreht,
drehen sich die anderen
Mähmesser mit.

Mähmesser ausbauen

Siehe Abbildung 19.

1. Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.

2. Die Befestigungsteile lösen, mit denen die Mähmesser an den Spindeln befestigt sind und die Mähmesser abnehmen. Alle Befestigungsteile für den Wiedereinbau aufbewahren.



1. Spindel
2. Mähmesser
3. Unterlegscheibe
4. Mutter

Abbildung 19

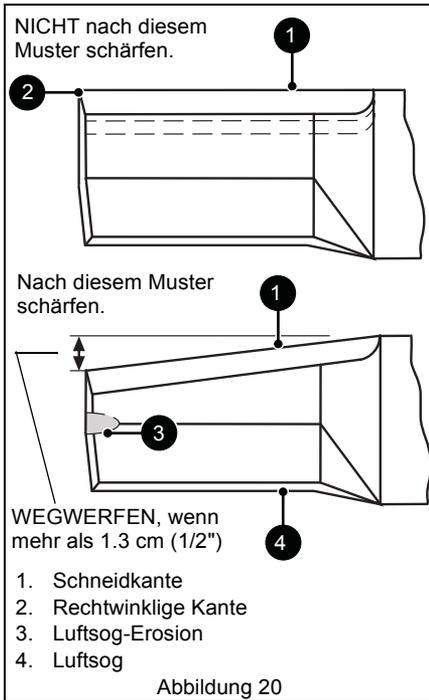
Mähmesser schärfen



VORSICHT: Mähmesser NICHT
schärfen, wenn sie in der
Maschine eingebaut sind.

Siehe Abbildung 20.

1. Die Mähmesser aus der Maschine ausbauen. Die Mähmesser entsorgen, wenn:
 - Mehr als 1.3 cm (1/2") Metall abgetragen ist.
 - Luftsog-Kanten erodiert sind.
 - Das Mähmesser verbogen oder gebrochen ist.
2. Von beiden Schneidkanten des Mähmessers die gleiche Materialmenge abfeilen oder abschleifen, bis es scharf ist. Den Winkel der Schneidkante NICHT verändern und die Ecken des Mähmessers NICHT abrunden.



BATTERIE ÜBERPRÜFEN



WARNUNG: Batteriepole, Klemmen und Zubehörteile enthalten Blei und Bleikomponenten, die vom Bundesstaat Kalifornien als krebserregend eingestuft wurden bzw. Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsprobleme hervorrufen können. Nach dem Handhaben der Batterie die Hände waschen.

Batterie entfernen

1. Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe *Vorbereitung auf die Wartung* auf Seite 22.
2. Das Minuskabel und dann das Pluskabel von der Batterie abklemmen.

Siehe Abbildung 21.

3. Die Befestigungsteile, mit denen die Batteriehalterungen befestigt sind, abnehmen und dann die Halterungen abnehmen.

WICHTIG: Nur Flanschmuttern und Halterungen entfernen. KEINE Schrauben aus dem Batteriefach entfernen.

4. Die Batterie entfernen.

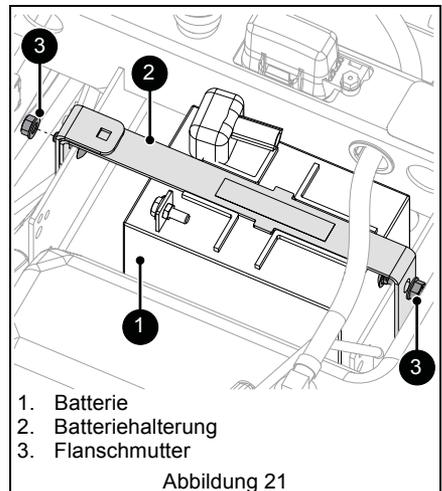


VORSICHT: Mähmesser mit einer Unwucht können zu übermäßigen Vibrationen führen und dadurch schließlich die Maschine beschädigen. Vor dem Wiedereinbau in die Maschine die Mähmesser auswuchten. Verbotene Mähmesser NIEMALS schweißen oder gerade biegen.

3. Die Auswuchtung des Mähmessers überprüfen, dazu das Mähmesser an einer Schraube ohne Gewinde entlang führen. Wenn das Mähmesser nicht horizontal bleibt, das schwerere Ende schärfen, bis das Mähmesser ausgewuchtet ist.

Mähmesser einbauen

1. Mähmesser, Unterlegscheiben und Muttern wieder auf die Spindel montieren. Siehe Abbildung 19.
2. Die Bolzen auf ein Drehmoment von 136 N•m – 163 N•m (100 lb-ft – 120 lb-ft) anziehen.



Batterie einbauen

Vom Werk gelieferte Batterie einbauen

Die Batteriehalterungskonfigurationen für eine Batterie U1 und eine beim Hersteller installierte Batterie weichen voneinander ab. Wenn eine Batterie U1 durch eine beim Hersteller installierte Batterie ersetzt werden soll, siehe Schritt 1. Falls erst kürzlich eine beim Hersteller installierte Batterie benutzt wurde, weiter mit Schritt 2.

1. Die Befestigungsteile entfernen, die den L-Träger mit der Batteriehalterung verbinden und die Befestigungsteile wieder am L-Trägerloch in unmittelbarer Nähe der gebogenen Kante anbringen. Siehe Abbildung 22.

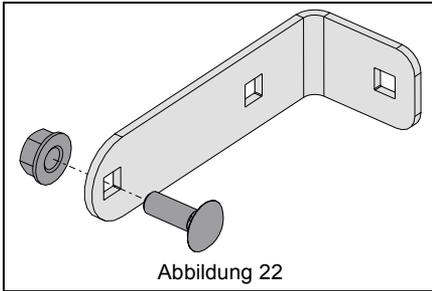
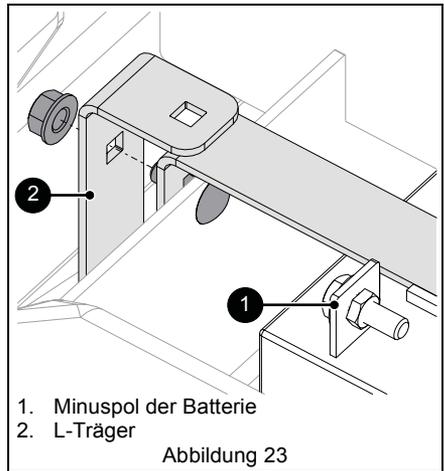


Abbildung 22

Siehe Abbildung 23.

2. Die Batterie so im Batteriefach platzieren, dass die Klemmen sich nahe der rechten Geräteseite befinden.
3. Die Batteriehalterung über der Batterie und auf den Schrauben im Batteriefach anbringen.
4. Den L-Träger auf der Schraube anbringen und mit der Flanschnutter sichern.
5. Die andere Ende der Batteriehalterung mit der Original-Flanschnutter am Batteriefach befestigen.
6. Das Pluskabel am Pluspol und dann das Minuskabel am Minuspol anschließen.
7. Den Sitz wieder in die Betriebsstellung bringen.



1. Minuspol der Batterie
2. L-Träger

Abbildung 23

U1-Batterie einbauen

1. Werksseitig eingebaute Batterie ausbauen. Siehe *Batterie entfernen* auf Seite 24.
2. Die Befestigungsteile vom L-Träger entfernen und L-Träger an der Batteriehalterung befestigen. Siehe Abbildung 24.

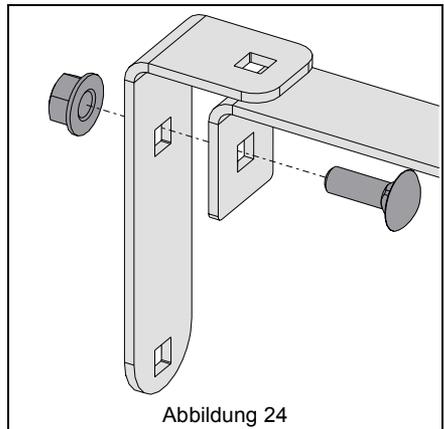
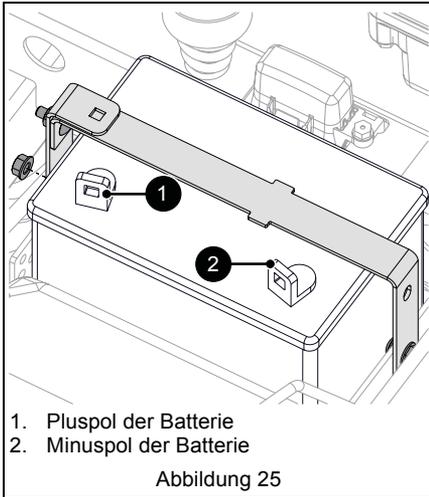


Abbildung 24

3. Die Batterie U1 so im Batteriefach platzieren, dass die Klemmen zur Gerätevorderseite weisen.
4. Die Batteriehalterung über der Batterie anbringen. Mit zwei Flanschnuttern sichern. Siehe Abbildung 25.



1. Die Batterie aus der Maschine ausbauen. Siehe *Batterie entfernen* auf Seite 24.
2. Die Batterie auf einer Werkbank oder an einer anderen, gut belüfteten Stelle abstellen.
3. Das Pluskabel des Ladegeräts an den Pluspol der Batterie anschließen.
4. Das Minuskabel des Ladegeräts an den Minuspol der Batterie anschließen.
5. Beim Laden der Batterie die Empfehlungen des Herstellers des Ladegeräts beachten.
6. Die Batterie wieder einbauen. Siehe *Batterie einbauen* auf Seite 25.

MÄHWERKRIEMEN PRÜFEN

Mähwerkriemen auf Abnutzung überprüfen und bei Bedarf auswechseln.

Antriebsriemen für Mähdeck ausbauen

5. Das Pluskabel am Pluspol und dann das Minuskabel am Minuspol anschließen.
6. Den Sitz wieder in die Betriebsstellung bringen.

Batterie reinigen

1. Die Batterie aus der Maschine ausbauen. Siehe *Batterie entfernen* auf Seite 24.
2. Die Batteriepole und die Enden des Batteriekabels mit einer Drahtbürste reinigen.
3. Dielektrisches Schmierfett oder Vaseline auf die Pole auftragen.
4. Die Batterie wieder einbauen. Siehe *Batterie einbauen* auf Seite 25.

Batterie laden

Batterie mit einem Voltmeter überprüfen. Wenn die Batterie weniger als 11 Volt aufweist, die Batterie aufladen.

WICHTIG: KEINE Schnellladung durchführen. Bei einer Schnellladung wird die Batterie beschädigt oder zerstört. NUR ein automatisches Ladegerät verwenden, das für die Batterie ausgelegt ist.

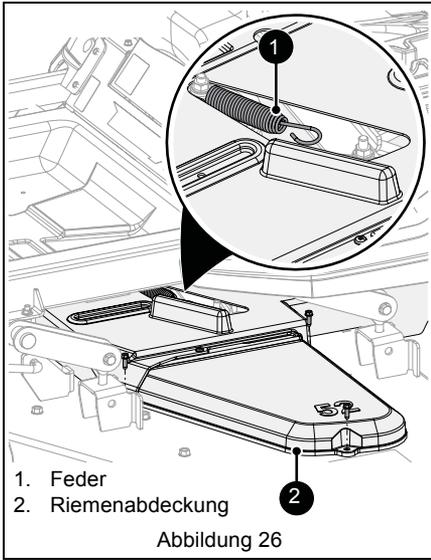
WICHTIG: Stets den Anweisungen des Batterieherstellers folgen. Weitere Informationen zum Laden sind vom Hersteller der Batterie erhältlich.

WICHTIG: Stiga empfiehlt, keine Starthilfekabel zum Starten Ihrer Maschine zu verwenden. Durch die Verwendung eines Starthilfekabels können der Motor und die Systembauteile beschädigt werden. Weitere Informationen dazu sind in der Betriebsanleitung des Motors zu finden.

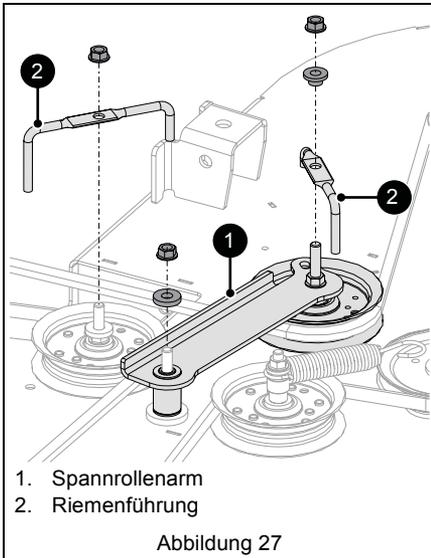


VORSICHT: Beim Entspannen der Spannrollenfeder Körperteile von der Spannrolle fernhalten.

1. Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
2. Das Mähwerk auf die niedrigste Schnitthöhe absenken.
Siehe Abbildung 26.
3. Die Schneidschrauben von der Riemenabdeckung entfernen und die Riemenabdeckung abnehmen. Alle Teile für den Wiedereinbau aufbewahren.
4. Die Spannrollenfeder lösen.



5. Die Befestigungsteile entfernen, mit denen der Spannrollenarm und die beiden Riemenführungen befestigt sind, und den Spannrollenarm und die Riemenführungen abnehmen. Alle Teile für den Wiedereinbau aufbewahren. Siehe Abbildung 27.



6. Antriebsriemen für Mähdeck abnehmen.

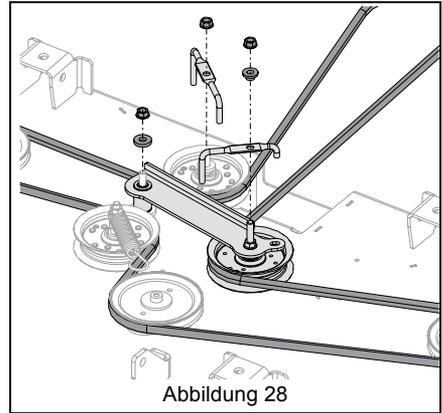
Antriebsriemen für Mähdeck einbauen

Siehe Abbildung 28.

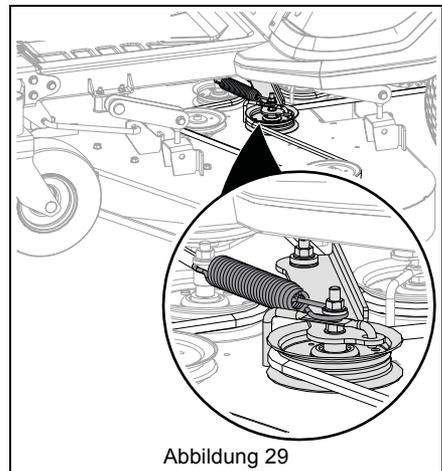
1. Antriebsriemen für Mähdeck einbauen.

WICHTIG: Der Riemen wird erst gespannt, wenn er durch die Antriebsriemenscheibe geführt und der Spannrollenarm wieder eingebaut wird.

2. Den Spannrollenarm und die Riemenführungen wieder einbauen.



3. Die Spannrollenfeder montieren. Siehe Abbildung 29.



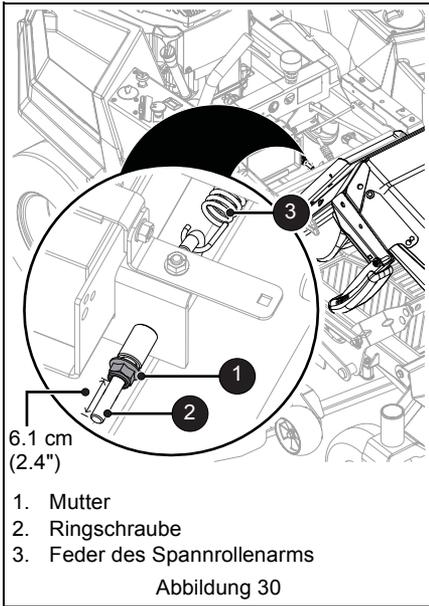
4. Die Riemenabdeckungen wieder anbringen und mit den vorher abgenommenen Schneidschrauben befestigen.

WICHTIG: Darauf achten, dass der Riemen ausreichend gespannt ist und nach dem Abschluss des Einbaus ausgerichtet bleibt.

Antriebsriemen (Fahrriemen) abnehmen

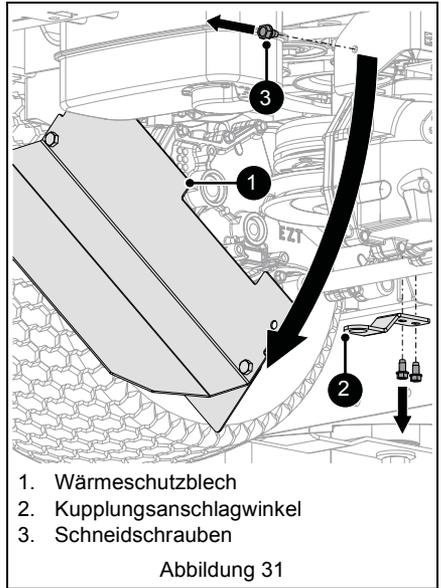
WICHTIG: Alle Teile für den Wiedereinbau aufbewahren.

1. Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe *Vorbereitung auf die Wartung* auf Seite 22.
2. Antriebsriemen für Mähdeck abnehmen. Siehe *Antriebsriemen für Mähdeck ausbauen* auf Seite 26.
3. Die Mutter an der Ringschraube lösen und die Feder des Spannrollenarms aushängen. Siehe Abbildung 30.



Siehe Abbildung 31.

4. Die Schneidschraube rechts am Wärmeschutzblech entfernen und das Schutzblech zur Seite drehen.
5. Die beiden Schneidschrauben vom Kupplungsanschlagwinkel entfernen und den Winkel abnehmen.

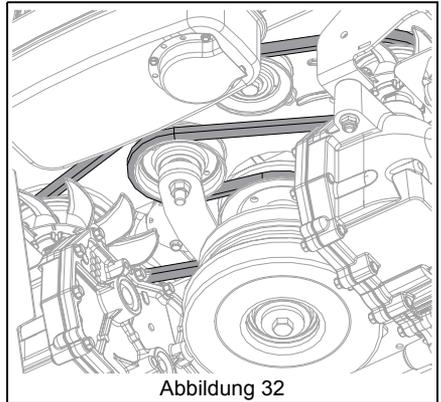


6. Kupplungsseil lösen.
7. Antriebsriemen (Fahrriemen) abnehmen.

HINWEIS: Den Riemen über die Riemenscheiben führen, um den Ausbau zu erleichtern.

Antriebsriemen (Fahrriemen) einbauen

1. Antriebsriemen (Fahrriemen) einbauen. Siehe Abbildung 32.



2. Kupplungsseil wieder anschließen.
3. Den Kupplungsanschlagwinkel wieder anbringen und mit den vorher abgenommenen Schneidschrauben befestigen.

- Das Wärmeschutzblech wieder anbringen und mit den vorher abgenommenen Schneidschrauben befestigen.
- Die Feder des Spannrollenarms wieder an der Ringschraube einhängen und die Schraube mit der Mutter an der Maschine befestigen. Anziehen, bis die Mutter 6.1 cm (2.4") von der Gewindeseite der Ringschraube entfernt ist. Siehe Abbildung 30.
- Antriebsriemen für Mähdeck wieder anbringen. Siehe *Antriebsriemen für Mähdeck einbauen* auf Seite 27.

EINSTELLUNGEN



WARNUNG:
VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Den gesamten
Abschnitt *Sicherheit*
durchlesen und verstehen,
bevor Sie fortfahren.

SITZ EINSTELLEN

Siehe Abbildung 33.

- Den Sitz nach vorn kippen.
- Die zwei Flügelgriffe an der Vorderseite der Sitzplatte lockern.
- Sitz auf die gewünschte Position einstellen.
- Flügelgriffe festziehen.

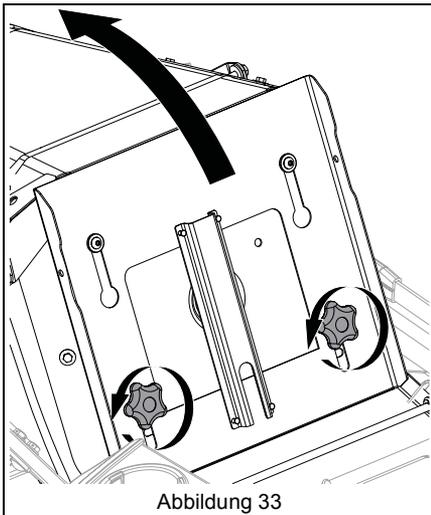


Abbildung 33

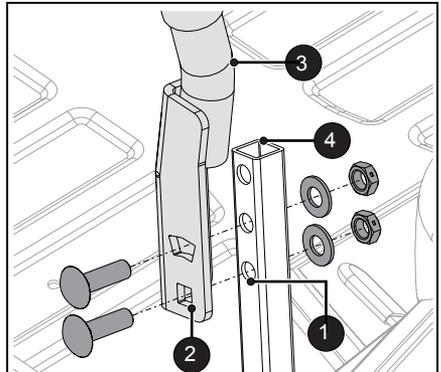
- Den Sitz wieder in die Betriebsstellung bringen.

STEUERHEBEL EINSTELLEN

Höhe des Steuerhebels einstellen

Siehe Abbildung 34.

- Die Befestigungsteile entfernen, mit denen der Steuerhebel am oberen Stellarm befestigt ist.
- Den Steuerhebel im gewünschten Einstelloch platzieren.
 - Für die höchste Einstellung das obere und das mittlere Loch verwenden.
 - Für die unterste Einstellung das mittlere und das untere Loch verwenden.
- Die Befestigungsteile wieder am oberen Stellarm anbringen.
- Die Hebel links und rechts ausrichten. Siehe *Abstand zum Steuerhebel einstellen* auf Seite 30.
- Die Befestigungsteile ganz anziehen.

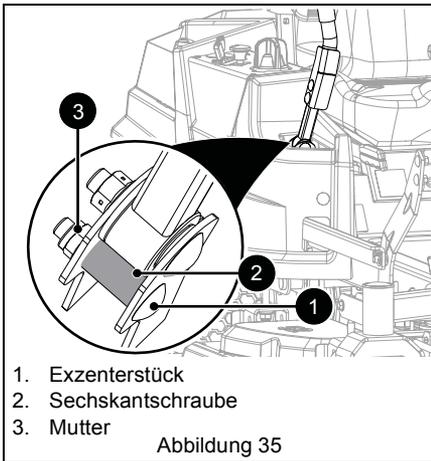


- Einstelloch
- Befestigungsloch
- Steuerhebel
- Oberer Stellarm

Abbildung 34

Siehe Abbildung 35.

- Mutter an der Sechskantschraube, die das Exzenterstück abstützt, lockern.
- Das Exzenterstück um die Sechskantschraube drehen, bis sich die Hebel auf gleicher Höhe befinden.
- Die Mutter anziehen.



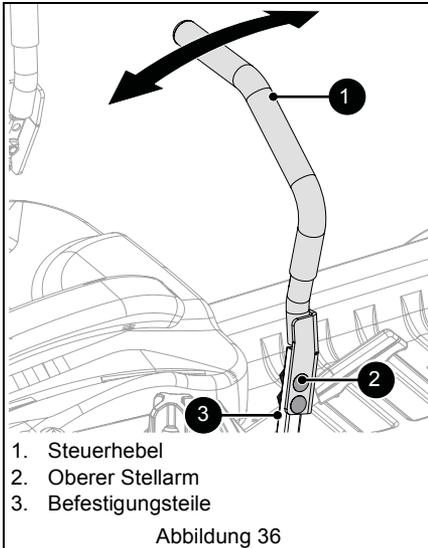
1. Exzenterstück
2. Sechskantschraube
3. Mutter

Abbildung 35

Abstand zum Steuerhebel einstellen

Siehe Abbildung 36.

1. Die Befestigungsteile lockern, mit denen der Steuerhebel am oberen Stellarm befestigt ist.
2. Den Steuerhebel auf die gewünschte Position drehen. Darauf achten, dass die Hebel miteinander ausgerichtet sind.
3. Die Befestigungsteile festziehen.



1. Steuerhebel
2. Oberer Stellarm
3. Befestigungsteile

Abbildung 36

MASCHINE AUF GERADE FAHRT AUSRICHTEN

HINWEIS: Rückwärtsfahrt kann nur von Ihrem Stiga Händler eingestellt werden.

Reifendruck prüfen

1. Reifendruck an beiden Reifen überprüfen. Siehe *Technische Daten* auf Seite 38 zum empfohlenen Reifendruck.
2. Gerade Fahrt der Maschine erneut überprüfen. Wenn die Maschine immer noch nicht gerade fährt, prüfen Sie, nach welcher Seite sie zieht und erhöhen Sie den Reifendruck auf dieser Seite.

WICHTIG: Den an der Seitenwand des Reifens angegebenen maximalen Reifendruck NICHT überschreiten.

Wenn die Erhöhung des Reifendrucks auf einer Seite das Problem mit der Geradeausfahrt nicht löst, die Steuerhebel verstellen.

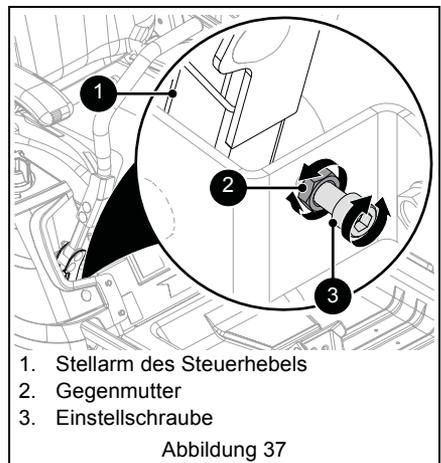
Steuerhebel einstellen

Siehe Abbildung 37.

Wenn das Problem durch Anpassen des Reifendrucks nicht behoben wurde:

1. Die Gegenmutter an der Einstellschraube des Steuerhebels, der verstellt werden muss, lockern.
 - Die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Weg des Steuerhebels zu vergrößern und die Drehzahl des Antriebsrads zu erhöhen.
 - Die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Weg des Steuerhebels und die Drehzahl des Antriebsrads zu verringern.
2. Die Drehzahl des Antriebsrads einstellen.
 - Die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Weg des Steuerhebels zu vergrößern und die Drehzahl des Antriebsrads zu erhöhen.
 - Die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Weg des Steuerhebels und die Drehzahl des Antriebsrads zu verringern.
3. Die Gegenmutter anziehen.

WICHTIG: Die Einstellschraube muss den Steuerhebel berühren. Die Einstellschraube NICHT zu weit im Uhrzeigersinn drehen.



1. Stellarm des Steuerhebels
2. Gegenmutter
3. Einstellschraube

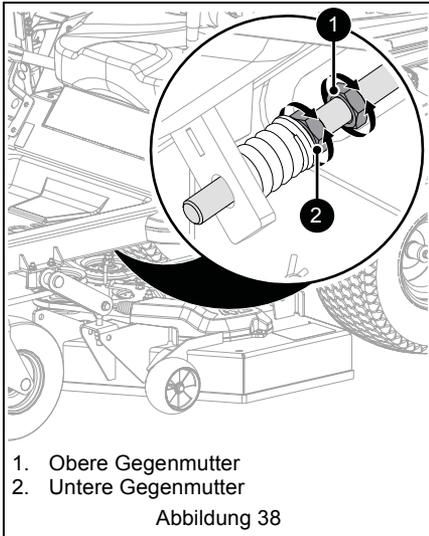
Abbildung 37

FESTSTELLBREMSHEBEL EINSTELLEN

1. Die Maschine auf flachem, ebenem Untergrund abstellen, damit sie nicht wegrollen kann.
2. Das Mähdeck auf die niedrigste Schnitthöhe absenken.

Siehe Abbildung 38.

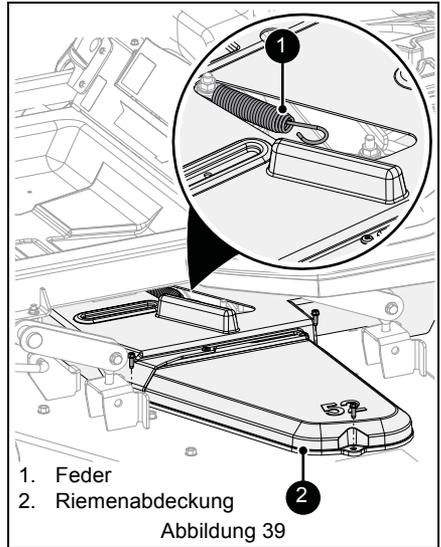
3. Die obere Gegenmutter lockern und die untere Mutter nach oben oder verstellen, bis der Bremshebel richtig funktioniert.
4. Die obere Gegenmutter gegen die untere Mutter anziehen.
5. Den Sitz wieder in die Betriebsstellung bringen.



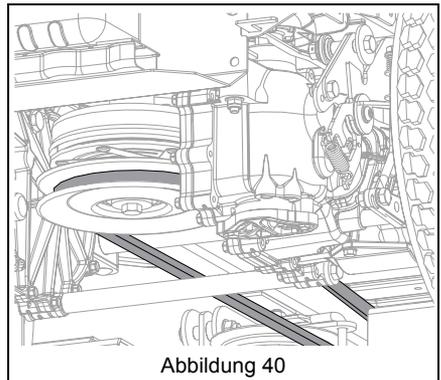
MÄHDECK AUS- UND EINBAUEN

Mähdeck ausbauen

1. Das Mähdeck auf die niedrigste Schnitthöhe absenken.
 2. Das Mähdeck abstützen, z.B. mit Holzblöcken.
- Siehe Abbildung 39.
3. Die Schneidschrauben von der linken Riemenabdeckung entfernen und die Riemenabdeckungen abnehmen. Alle Teile für den Wiedereinbau aufbewahren.
 4. Die Spannrollenfeder lösen.

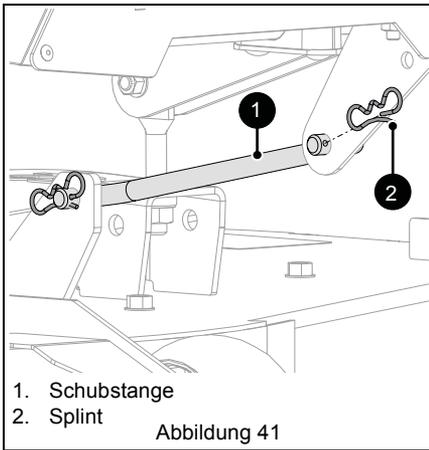


5. Antriebsriemen des Mähdecks von der hinteren Antriebsscheibe abnehmen. Siehe Abbildung 40.

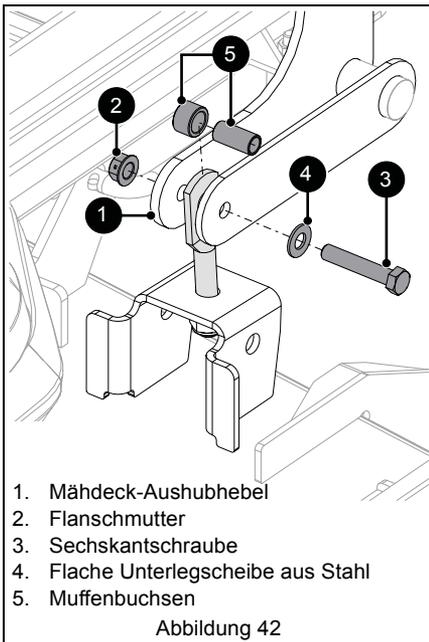


Siehe Abbildung 41.

6. Einen Splint von der Schubstange abnehmen, um die Schubstange von der Mähdeckhalterung zu lösen. Alle Teile für den Wiedereinbau aufbewahren.
7. Schritt auf der anderen Seite wiederholen.



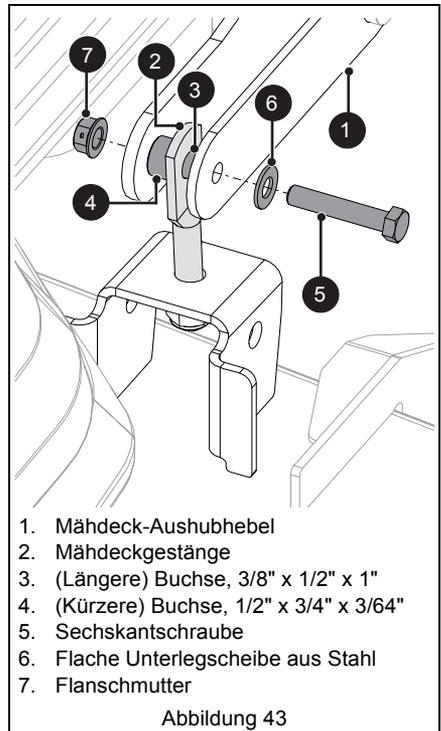
8. Eine Flanschnutter, eine Sechskantschraube, eine flache Unterlegscheibe aus Stahl und zwei Muffenbuchsen vom Mähdeck-Aushubhebel abnehmen. Die Befestigungsteile aufbewahren. Siehe Abbildung 42.



9. Schritt 8 für die drei anderen Mähdeck-Aushubhebel wiederholen.
10. Mähdeck von unten aus der Maschine herausnehmen.

Mähdeck einbauen

1. Mähdeck unter der Maschine positionieren.
- Siehe Abbildung 43.
2. Die Löcher im Mähdeck-Aushubhebel mit dem Langloch im Mähdeckgestänge ausrichten.
 3. Eine (kürzere) 1/2" x 3/4" x 3/64" Muffenbuchse zwischen dem Mähdeckgestänge und der inneren Halterung des Mähdeck-Aushubhebels positionieren.
 4. Die (längere) 3/8" x 1/2" x 1" Muffenbuchse durch das Langloch im Mähdeckgestänge und die kürzer Muffenbuchse stecken.
 5. Die Sechskantschraube durch Unterlegscheibe, Mähdeck-Aushubhebel, Mähdeckgestänge und die Muffenbuchsen stecken. Mit der Flanschnutter sichern.



6. Schritte 2 – 5 für die drei anderen Mähdeck-Aushubhebel wiederholen.

7. Mähdeckgestänge durch die Mähdeckerhalterung wieder anbringen und mit dem vorher abgenommenen Splint befestigen. Siehe Abbildung 41.
8. Schritt 7 auf der anderen Seite wiederholen.
9. Antriebsriemen um die Antriebsscheibe befestigen.
10. Die Spannrollenfeder montieren.
11. Die Riemenabdeckung wieder anbringen und mit den vorher abgenommenen drei Schneidschrauben befestigen.

MÄHDECK EINSTELLEN



VORSICHT: VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Zum Schutz der Hände beim Handhaben der Mähmesser feste Arbeitshandschuhe anziehen oder die Hände umwickeln. Wird ein Mähmesser gedreht, drehen sich die anderen Mähmesser mit.

Mähdeck ausrichten

WICHTIG: Darauf achten, dass sich die Maschine auf flachem, ebenem Untergrund befindet und dass die Reifen auf den empfohlenen Reifendruck aufgepumpt sind. Siehe *Technische Daten* auf Seite 38.

1. Das Mähdeck auf die höchste Schnitthöhe einstellen.
2. Die Mähmesser so positionieren, dass die Enden der Mähmesser von links nach rechts über die Breite des Mähdecks zeigen.
3. An beiden Seiten der Maschine an der Schneidkante des Mähmessers den Abstand zum Boden messen. Siehe Abbildung 44.

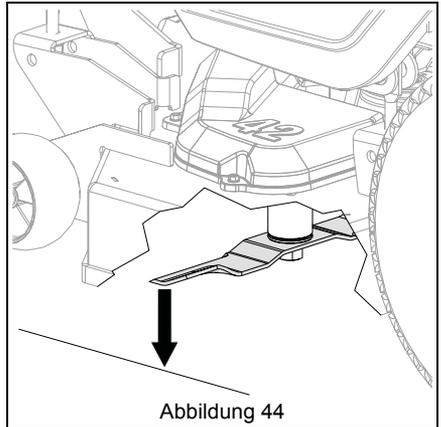
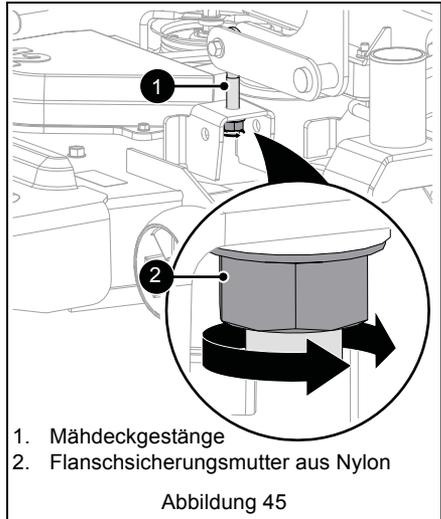


Abbildung 44

- Wenn der Abstand nicht mehr als ± 0.635 cm (1/4") von der anderen Seite abweicht, ist keine Einstellung erforderlich.
- Wenn Einstellungen erforderlich sind, die Flanschsicherungsmutter aus Nylon am Mähdeckgestänge einstellen. Zum Anheben des Mähdecks die Mutter anziehen, zum Absenken des Mähdecks die Mutter lockern. Siehe Abbildung 45.

WICHTIG: Unter Umständen muss die Mutter an mehreren Mähdeckgestängen eingestellt werden.



1. Mähdeckgestänge
2. Flanschsicherungsmutter aus Nylon

Abbildung 45

Neigung des Mähmessers einstellen

Die Neigung ist die Abweichung der Messerhöhe von vorne nach hinten.

WICHTIG: Vor dem Einstellung der Neigung des Mähmessers das Mähdeck absenken.

1. Das Mähdeck auf die höchste Schnitthöhe einstellen.
2. Die Messer so positionieren, dass die Messerenden von vorne nach hinten zeigen.
3. An beiden Seiten der Maschine an der vorderen und hinteren Spitze des Mähmessers den Abstand zum Boden messen. Siehe Abbildung 46.

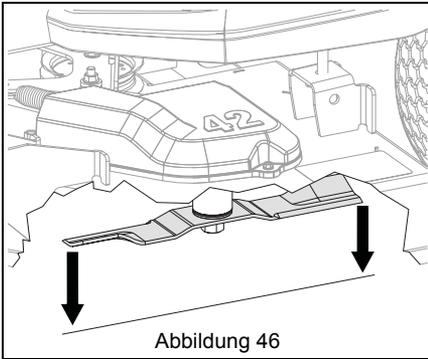


Abbildung 46

- Wenn die vordere Spitze des Mähmessers ± 0.635 cm (1/4") niedriger ist als hinten, ist keine Einstellung erforderlich.
- Wenn Einstellungen erforderlich sind, die Flanschmutter aus Nylon am Mähdeckgestänge einstellen. Zum Anheben des Mähdecks die Mutter anziehen, zum Absenken des Mähdecks die Mutter lockern. Siehe Abbildung 45.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor startet nicht.	Sicherheitssperrsystem ist nicht aktiviert oder es ist defekt.	Sicherheitssperrsystem überprüfen. Siehe <i>Sicherheitssperrsystem prüfen</i> auf Seite 22.
	Kraftstofftank leer.	Kraftstofftank füllen. Siehe <i>Vor dem Betrieb des Geräts</i> auf Seite 18.
	Kraftstoff ist verunreinigt.	Mit frischem Kraftstoff füllen.
	Batterie ist leer.	Batterie laden. Siehe <i>Batterie laden</i> auf Seite 26.
	Verbindung zwischen Batterie und Batteriekabeln ist unzureichend.	Batterie und Batteriekabel anziehen und/oder reinigen. Siehe <i>Batterie reinigen</i> auf Seite 26.
	Zündkabel ist/sind lose oder Zündkerzen sind defekt.	Das Zündkabel anschließen oder die Zündkerzen auswechseln. Siehe Motor-Betriebsanleitung.
	Fehler in der Elektrik.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
	Motor ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
Motor läuft unruhig.	Choke-Regler ist auf Ein.	Knopf auf Aus stellen.
	Luftfiltereinsatz ist verstopft.	Luftfiltereinsatz reinigen oder auswechseln. Siehe Motor-Betriebsanleitung.
	Motor ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
Motor überhitzt.	Motorölstand ist niedrig.	Motoröl einfüllen. Siehe Motor-Betriebsanleitung.
	Kühlrippen sind verstopft.	Motor reinigen. Siehe Motor-Betriebsanleitung.
	Motor ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
Mäher fährt nicht.	Die Transaxles werden umgangen.	Heben einkuppeln. Siehe <i>Maschine von Hand bewegen</i> auf Seite 21.
	Antriebsriemen (Fahrriemen) ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
	Transaxles sind defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
Fehlfunktion der Zapfwelle.	Fahreranwesenheitsschalter nicht betätigt.	Den Schalter durch Hinsetzen auf den Sitz betätigen.
	Fahreranwesenheitsschalter ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
	Antriebsriemen für Mähdeck ist defekt.	Antriebsriemen für Mähdeck auswechseln. Siehe <i>Antriebsriemen für Mähdeck ausbauen</i> auf Seite 26.
	Zapfwellenschalter, Verdrahtung, Anschlüsse oder Kupplung ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
Maschine bewegt sich, obwohl der Motor abgestellt und die Feststellbremse angezogen ist.	Feststellbremse muss eingestellt werden.	Feststellbremshebel einstellen. Siehe <i>Feststellbremshebel einstellen</i> auf Seite 31.
	Feststellbremse ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Maschine fährt nicht geradeaus.	Reifendruck ist nicht korrekt.	Den Reifendruck prüfen. Siehe <i>Technische Daten</i> auf Seite 38.
	Die Steuerhebel müssen eingestellt werden.	Siehe <i>Steuerhebel einstellen</i> auf Seite 29.
	Transaxles und/oder Lenkgestänge müssen eingestellt werden.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
Maschine bewegt sich im Kriechgang, wenn sich die Steuerhebel in der Neutralstellung befinden.	Getriebe und/oder Lenkgestänge müssen eingestellt werden.	Wenden Sie sich an Ihren Stiga Händler.
Schlechte Schnittqualität.	Mähmesser nicht gerade oder Neigung des Mähdecks nicht richtig eingestellt.	Ausrichten und Neigung des Mähdecks einstellen. Siehe <i>Mähdeck einstellen</i> auf Seite 33.
	Mähmesser sind stumpf oder defekt.	Mähmesser schleifen oder austauschen. Siehe <i>Mähmesser schärfen</i> auf Seite 23.
	Mähgeschwindigkeit zu hoch.	Beim Mähen langsamer fahren.
	Riemenspannung zu niedrig oder schlechter Zustand des Riemens.	Antriebsriemen für Mähdeck austauschen. Siehe <i>Mähwerkriemen prüfen</i> auf Seite 26.
	Die Schnitthöhe ist zu niedrig.	Die Schnitthöhe nicht zu niedrig einstellen. Bei sehr hohem Gras zweimal mähen.

LAGERUNG

KURZFRISTIGE LAGERUNG

WICHTIG: Die Maschine NICHT mit einem Hochdruckreiniger waschen und nicht im Freien lagern.

1. Die Maschine abkühlen lassen und mit milder Seifenlösung reinigen.
2. Alle Befestigungsteile auf die richtigen Werte anziehen.
3. Das Gerät auf offensichtliche Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung prüfen. Nach Bedarf reparieren.
4. Das Kraftstoffsystem auf die Lagerung vorbereiten.
5. Den Zündschlüssel auf Aus drehen und den Schlüssel abziehen.
6. Die Maschine kühl, trocken und an einer geschützten Stelle lagern. Maschine NICHT im Freien lagern.

LANGFRISTIGE LAGERUNG

1. Alle Arbeiten für die kurzfristige Lagerung durchführen.
2. Wie in *Wartung* auf Seite 21. angegeben schmieren.
3. Alle Schadstellen im Lack ausbessern.
4. Die Batterie ausbauen und wie in *Batterie laden* auf Seite 26. angegeben laden. Die Batterie kühl, trocken und an einer geschützten Stelle lagern.
5. Die Maschine kühl, trocken und an einer geschützten Stelle lagern. Gerät nicht im Freien lagern.

VORBEREITUNGEN ZU BEGINN DER SAISON

1. Die Batterie laden und einbauen.

ZUBEHÖR

Eine vollständige Liste kompatibler Zubehör- und Anbaugeräte für Ihr Gerät erhalten Sie von Ihrem Stiga-Händler.

Beschreibung
Mulch-Umbausatz

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	915334
Motor	Kawasaki FR Serie
Motor-Modellnummer	FR691
Nennleistung – kW	16.5
Hubraum – cm ³ (in ³)	726.0 (44.3)
Max. Drehzahl	3150
Füllmenge Öl	Siehe Betriebsanleitung des Motors
Antrieb	
Maximum vorwärts – km/h (mph)	11.3 (7.0)
Maximum rückwärts – km/h (mph)	4.8 (3.0)
Wenderadius	Null
Bremsen	Internes Getriebe
Elektrik	
Anlasser	Elektrisch
Batterie	12 V wartungsfrei 190CCA (U1 auswechselbar)
Zapfwelle	Elektrisch
Kraftstoff	
Füllmenge des Kraftstofftanks – Liter (Gall.)	10.5 (2.8)
Größe und Gewicht	
Länge – cm (in)	196.9 (77.5)
Breite – cm (in)	161.0 (63.4)
Gewicht – kg (lbs)	279.0 (615.0)
Höhe – cm (in)	103.9 (40.9)
Reifen	
Reifengröße der Vorderreifen – in	11 x 4-5
Reifengröße der Hinterreifen – in	18 x 8.5-8
Vorderreifendruck – kPa (psi)	262 – 317 (38 – 46)
Hinterreifendruck – kPa (psi)	62 – 76 (9 – 11)
Mähdeck	
Schnitthöhe – cm (in)	3.8 – 11.4 (1.5 – 4.5)
Schnittbreite – cm (in)	106.7 (42.0)
Mähdeckaushub	Fußpedal
Schneidmittelcodes	
Whirltronics (W - - - -)	04771200
Stiga (Ersatzteile)	118830003/0
Abschleppen	
Max. Zuglast – kg (lb)	136.0 (299.8)
Max. Stützlast – kg (lb)	13.0 (28.6)
Getriebe	
Typ	Wartungsfreie Hydro-Gear® EZT Transaxles

CE Geräusch- und Vibrationswerte (Ref. EN ISO 5395-1: 2013)	
Geräuschdruck am Ohr des Bedieners (Lpa) in dB(A)	91
Unsicherheit in dB(A)	3.75
Gemessener Schalleistungspegel (Lwa) in dB(A)	100
Unsicherheit in dB(A)	1.22
Garantierter Schalleistungspegel (Lwa) in dB(A)	105
Vibrationswerte (m/s ²) an den Händen des Bedieners	2.95
Unsicherheit in m/s ²	1.48
Vibrationswerte (m/s ²) am Fahrersitz	0.26
Unsicherheit in m/s ²	0.13

- IT** • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di STIGA SpA e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.
- BG** • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за STIGA SpA и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неотуризирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.
- BS** • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za STIGA SpA i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.
- CS** • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti STIGA SpA a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečně, je zakázáno.
- DA** • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af STIGA SpA og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.
- DE** • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von STIGA SpA erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokumentes ist verboten.
- EL** • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας STIGA SpA και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγύρφου χωρίς έγκριση.
- EN** • The content and images in this User Manual were produced expressly for STIGA SpA and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.
- ES** • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por STIGA SpA y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.
- ET** • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele STIGA SpA ja neile rakendud autoritaiseadus – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.
- FI** • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu STIGA SpA -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.
- FR** • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de STIGA SpA et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.
- HR** • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku STIGA SpA te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.
- HU** • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a STIGA SpA számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélkülű sokszorosítása és módosítása.
- LT** • Šio naudotojo vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „STIGA SpA“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiama.
- LV** • Šis lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai STIGA SpA un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.
- MK** • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за STIGA SpA и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.
- NL** • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van STIGA SpA en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.
- NO** • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra STIGA SpA og er beskyttet ved opphavsrett – Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.
- PL** • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki STIGA SpA i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.
- PT** • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da STIGA SpA, encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.
- RO** • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele STIGA SpA și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.
- RU** • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах STIGA SpA и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.
- SK** • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti STIGA SpA a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozměňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočne, je zakázané.
- SL** • Vsebine in slike v tem uporabniškem priručniku so izdelane za podjetje STIGA SpA in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.
- SR** • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime STIGA SpA i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.
- SV** • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för STIGA SpA och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.
- TR** • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açığa STIGA SpA için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



.....	 LWA dB
Type:	
..... -s/n -Art.N	
CE	

Manufactured for
STIGA SpA
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY

Manufactured by
Ariens,
655 West Ryan Street,
Brillion, WI 54110